

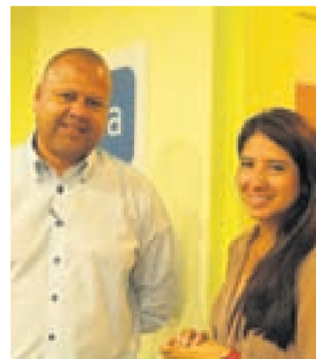
Aeropuerto ta cla pe 3 dia di despedida di studiantenan

Lesa A7



Campaña Bon Dia Aruba Back to School

Lesa B4



Reclassering buscando comerciantenan den proyecto Siña y Traha

Lesa A3

BON DIA Aruba

Diahuebs 30 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Accidente riba crusada na Bubali cu cinco persona herida







BUBALI- Diaranson atardi riba e crusada entre Bubali y Caya Musica a sucede un accidente pa falta di duna preferencia. Den e accidente aki tabata tin tres auto envolvi cu resultado di cinco persona herida.
Unidadnan policial y ambulancenan a acudi na e sitio. Polis di trafico a wordo informa cu e dama chauffeur di e toyota corolla a subi e crusada sin a duna preferencia na trafico biniendo for di pariba. Un otro toyota corolla a dal e otro corolla y pa despues e corolla preto a bay dal frontal riba un spark blanco cu tabata bayendo pariba.
Daño material tabata considerabel takelwagen di seguro a presenta na e sitio pa hiba dos auto for di e sitio. Ambulance a logra trata tur e heridonan y a transporta e victimanan pa hospital.❑

Ministerio Publico ta boga

Placanan confisca di droga mester bay den un fondo

Gobierno a crea un fondo di criminalidad, caminda un parti di e placanan cu keda confisca di criminalnan di droga y otro formanan di laba placa, ta bay pa e fondo aki cu e fin di por cumpra cosnan cu ta necesario pa Polis combati criminalidad. Asina Fiscal di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba.

Lesa A5

Trahado di La Cabana cla pa referendum

ORANJESTAD – Ayera nochi un grupo grandi di trahadonan di La Cabana a participa di un reunion informativo convoca pa sindicato STA na Centro di Bario Tanki Leendert. Mayoria di nan ta trahadonan di housekeeping kendenan ta buscado representacion sindical pa medio di un referendum.

Sinembargo gerencia di La Cabana a entabla un caso cu a tuma luga dialuna pasa contra Mediador di Gobierno. Nan a pone den duda e forma con e convocatorio di e referendum a tuma luga pa medio di Mediador. Den declaracion na Bon Dia Aruba, presidente di STA, e sindicalista Diego de Cuba a considera como



"fofo" e argumento presenta pa abogadonan di gerencia di La Cabana.
Segun e sindicalista, gerencia di La Cabana a bisa cu e departamento di housekeeping tin 10 trahado, mientras cu berdaderamente nan ta mas cu 35. STA ta masha positivo cu e derecho di trahadonan di La Cabana lo prevalece y cu e veredicto di Corte di Aruba lo ta uno positivo awe. P'esey ya caba el a invita e trahadonan di La Cabana su departamento di housekeeping pa bay vota den e referendum cu lo wordo celebra mañan den edificio moderno di MFA na Noord pa 8'or di mainta "cu poder di Dios". ❑

Minister Otmar Oduber:

Banco Central ta demostra cu e strategia pa atrae turista afluente pa nos isla ta exitoso

Relato di prome kwartaal di Banco Central ta sumamente positivo pa loke ta trata e placa cu turistanan ta laga atras na nos isla, logrando un cifra record di 864.4 miyon Florin den e prome 3 lunanan di 2015.

Lesa A8



(1) 7767 | (2)6103 | (3)3990



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 29 July 2015





05 19 20
25 32 12 (Joker) E (Letter)



9 6 5 4

Signo: CAPRICORNIO





5 5 9 8



1 7 9 3
4 5 3 0
8 6 2 1



01 09 26 28 29



Mega Ball



6 5 5 0
4 9 0 8
1 2 5 3

DIARIO
3 8 0 9
4 6 3 1
7 3 7 2

SUPER 4
7 4 2 5

Pronostico di tempo



Tempo:

Parcialmente nubia te basta nubia, cu un chens chikito pa un awasero local parti diahuebs mainta.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:26 am y ta baha 07:07 pm.

Biento:
di direccion oost i modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38 km/ora, 11 te 21 nudo).Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (39 te 49 km/ora, 22 te 27 nudo). Situacion general: No ta anticipa un cambio grandi den nos tempo, parti mainta por tin un aumento temporal di humedad pero no ta anticipa mucho awa. banda di diabierna un ola tropical por duna un chens chikito tambe pa poco awa. stof di Sahara por keda influencia nos visibilidad rato, rato. Condicion di lama:
Ola riba lama grandi 4 pa 7 pia. Prospecto di tempo te cu diabierna: Parcialmente nubia cu un chens limita pa un yobida pasahero.❑

Studiantenan, corda kita nomber di censo prome cu bandona Aruba

ORANJESTAD - E siman aki e studiantenan cu ta bay Hulanda mester kita nan nomber for di na Censo Nan mester haci esaki pa por mustra Hulanda e papel cu nan a kita nan nomber pa nan por inscribi na Hulanda pa cual aki director di Censo Sharin Luidens ta splica.

182 studiante a kita nan nomber di e registro ayera merdia. Tur actanan a wordo saca cu excepcion di 7 studiante so cu lo pasa busca esaki diabierna. Di e 182 studiantenan 161 ta e becadonan cu a haya financiamento for di departamento di enseñansa.

"Nos a tuma contacto cu departamento di enseñansa y nos a pidi nan pa traha un lista di e studiantenan pero tambe pa puntra e studiantenan pa notifica si nan a pone nan acta di nacemento caba pa asina nos saca esaki for di antemano. Pa e ora ey e servicio por wordo duna na nan un poco mas lihe. Cual mester a tuma luga ayera merdia. Lamentablemente no a haya e lista aki sinembargo a ripara cu den transcurso di e siman aki e studiantenan a bin riba nan



mes cuminsa pidi nan acta di nacemento.

A puntra Sra. Luidens kico ta pasa si un studiante no haci esaki. "Nos tin tur e nombernan di studiantenan cu ta bayendo Hulanda, esey ta e unico nombernan cu nos tin. E studiantenan mes mester kita nomber, logicamente nan ta haci esaki pasobra bo mester tin e prueba di a kita nomber pa por inscribi eynan. Tambe e "gemeente" nan ta exigi den mayoria caso un acto di nacemento su copia di esun den archief, p'esey ta pidi e lista aki di antemano. Den september venidero ta bay termina cu e proyecto unda cu ta bay digitalisa tur e actanan cual lo haci e proceso bay mas lihe. Hulanda so ta exigi prueba cu a kita nomber y e acta di nacemento aki, segun Sra. Luidens.
Studiantenan di otro region Censo no tin informacion di studiantenan cu no ta bayendo Hulanda segun Sra. Luidens. "Mi no a haya ningun informacion for di departamento di enseñansa y segun ley mi tin e obligacion di tene e base di administracion corecto y confiabel. Si mi no haya e informacionnan aki mi no por carga e responsabilidad aki. Segun ley articulo 28, tambe ta obliga di kita nomber pasobra e registro civil ta destina pa solamente hende cu ta biba na Aruba. Si bo ta bay studia afo bo mester haci esaki. Ta asina cu ta dificil pa control esaki, pero den caso cu mester renoba paspoort na consulado tin biaha e ora ey e embahada ta manda informacion cu a caba di renoba esaki y ta controla cu e persona no ta bibando na Aruba y a base di esey ta kita e nomber e ora. Tambe tin ora e persona ta bin Aruba y durante vacacion e ta renoba su paspoort, a base di e stempelnan cu e tin den esaki ta ripara cu e no ta bibando na Aruba y ta kita su nomber tambe.
Proyecto na FDA
E proyecto cu tin andando na FTA ta regarda limpiesa di e registro civil pasobra tin un discrepancia entre e cifranan di CBS cu ta papia di 108/109 mil hende y Censo tin 117.633 mil hende inscribi cual ta un discrepancia di cantidad di hende cu eigenlijk no ta biba na Aruba. A base di esey ta bay haci intercambia informacion cu diferente instancia y manda yama esunnan cu ta kere cu no ta biba na Aruba, Sra. Luidens a bisa. No tin multa pa esaki Sra. Luidens a agrega.
A puntra Sra. Luidens si nan mes como Censo por kita nomber di un hende cu bandona e isla den caso cu haya sa esaki. El a bisa cu segun ley despues di un investigacion esaki por wordo haci, sinembargo e ta obligacion di e persona pa haci esaki. Otro hende tambe por trece informacion na Censo si nan sa cu un hende no ta biba aki mas. Sra. Luidens a bisa cu bo por schrijfuit via website di Censo, www.censo.aw. Tur informacion cu kier di censo por wordo obteni eyriba. Tambe tin servicionan entre otro manera cambio di adres, y haci cita di paspoort via di e website, Sra. Luidens a termina.❑

Utilities Aruba N.V. ta anuncia siman di Energia Sostenibel

ORANJESTAD - Utilities Aruba N.V., hunto cu WEB Aruba N.V. y NV ELMAR ta orguyoso pa anuncia Aruba Sustainable Energy Week, tumando luga for di dia 26 pa dia 31 di october, 2015.

E anuncio oficial di e cuater conferencianan importante tumando luga durante e siman, cu participacion di dignatarionan, expertonan y legisladonan local y internacional, a wordo haci diaranson na Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino. Director di Utilities Aruba N.V. Franklin Hoevertsz, hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico, Energia y Utilidad, ing. Mike de Meza a anuncia Aruba Learning Event (dianan 26 y 27), Green Aruba VI (dianan 27 y 28), e conferencia di ECLAC riba e tema di "Energy Efficiency" y e reunion di e comision di "Minas y Energia" di Parlatino.

E sesionnan di ECLAC y Parlatino ta cera;sesionnan di Aruba Learning Event y Green Aruba VI ta habri pa registracion y participacion general. E tema central di e siman ta "Share Sustainability", o sea "Comparti Sostenibilidad". Franklin Hoevertsz a splica cu e tema ta encera diferente topico, y tur ta dirigi riba comparti y intercambia conocemento, informacion y miho practicanan riba tereno di energia sostenibel y implementacion, tecnologia y innovacion. E obhetivo principal ta e transicion satisfactorio for di fuentenan di energia fossiel (crudo y su derivadonan manera heavy fuel oil y gasolin) pa fuente



y recursonan di energia mas limpi y miho pa medio ambiente.
❑

Reclassering

Buscando envolvimento di comerciantenan den proyecto Siña y Traha







ORANJESTAD – Ayera tabatin un sesion di informacion di programa Siña y Traha cu a tuma luga na oficina di ATIA. Obhetivo di trayecto Siña y Traha a cuminsa na 2011 y el a mustra su exito den re integra hubentud entre edad di 16 y 25 aña cu ta na riesgo y cu no tin futuro perspectiva den mercado laboral.

Un efecto positivo y hopi importante di e proyecto ta cu e lo contribui na preveni crimen den sociedad. Desde inicio di e proyecto te cu aworaki, un total di 16 hoben a haya chens den e mercado laboral. Minister encarga cu asuntonan social, hubentud y labor hunto cu e diferente departamentonan ta sostene trayecto Siña y Traha.

Meta di e sesion di informacion ta pa mira con companianan por yena e responsabilidad social door di contribui na e re integracion di e grupo meta, den mercado laboral
Presentacion na negoshinan
Shinouska Albertus ta coordinador di e proyecto trayecto siña y traha y el a splica Bon Dia Aruba cu ayera tabatin un mainta informativo pa diferente negoshinan pa nan tambe haya sa mas tocante di e trayecto siña y traha.

A puntra Sra. Albertus ki informacion mas o menos ta wordo presenta na e negoshinan. El a bisa cu a presenta e contenido di e trayecto siña y traha pues kico e ta encera pasobra tin 3 aspecto di esaki.

"Tin e aspecto educativo cu ta wordo haci pa "Openbare Avondleergangen" Aruba (OAA), tambe tin e aspecto di trabou cual ta un di e motibo nan cu a invita e negociantenan.

"Pasobra e ta un trayecto siña y traha unda cu ta mira unda cu e negoshinan tambe por yuda cu incorpora e hobennan, pasobra locual cu kier ta espacio di stage pa e hobennan. Pues kier pa e companianan habri nan porta y duna e hobennan un chens," Sra. Albertus a bisa.

Duna hobennan oportunidad
Tambe a puntra Sra. Albertus si e ta haya cu e companianan ta habri berdad pa e proyecto aki. El a bisa: "Aña pasa, e companianan cu a traha hunto den e proyecto aki tabata basta habri, pero ta haci suplica na otro companianan pa tambe forma parti di esaki pa duna e hobennan aki un otro oportunidad."

Tipo di enseñansa

"Mas di locual ta bay haci cu e hobennan den corto. Trayecto siña y traha tin 3 diferente aspecto, e hobennan lo haya educacion den 4 diferente areanan, conocemento basico mecanico, conocemento basico mantencion, conocemento basico construccion y conocemento basico comercial. Unabes nan haya nan educacion, kier pone nan traha den forma di stage na un di e companianan, Sra. Albertus a splica.

Tambe tin e aspecto social unda cu lo yuda e hobennan y guianan den diferente area si ta den areanan cu tin mester di atencion. Pa forma parti di e trayecto siña y traha, e hobennan mester ta hobennan entre edad di 16 pa 25 aña, cu no tin trabou y cu no a caba scol secundario, pues ni diploma ni certificado pa nan por gara tur cos pa nan sigui cu un miho bida/futuro.

Financiamento

E proyecto aki ta wordo financia pa "Samenwerkende Fondsen". Nan ta un fundacion di Hulanda cu ta inverti den diferente proyecto akinan na . Tambe e ta wordo financia door di gobierno di Aruba. E proyecto por carga 40 hoben.

Comerciante

Sr. Richard Helder a bisa cu esaki ta un bunita proyecto cu reclassering a dicidi di haci cu ta envolve comerciantenan den e integracion di hobennan den mercado laboral. "Ami ta un persona di un compania cu a tuma 4 di a hobennan aki den e compania, for di cual dos di e hobennan a caba.

Total e proyecto tabata tin 27 hoben cual 5 di nan a haal un diploma y 7di nan a haal certificado cual mi persona ta hopi contento cun'e. Pasobra para wak man crusa no ta e solucion pa e hobennan aki." Cada un di e hobennan aki cu por saca for di nan inkietud y hinca nan bek den comunidad lo ta hopi bon, Sr. Helder a bisa. Mi mester bisa cu hopi di e hobennan ki ta hopi bon cu nan mannan pero mester sa con pa atende cu nan, el a agrega.

Miho pa comunidad

"Nan actitud ta hunga un rol grandi pero ami ta kere den duna nan chens cada biaha cu nan cay of nan actitud no ta corecto.
Hopi di e hobennan ta Sali trabou y bira cana bay cas na momento cu nan no gusta algo of nan tin un confrontacion, sinembargo nos ta tuma nan pa purba drecha nan y coregi e actitud aki.

"Mi ta compronde cu hopi hende berdad no tin e carisma y cariño pa dedica y guia e hobennan, pero cada hoben cu saca for di e caminda malo ta importante. Miho nos ta parti di e solucion, pa evita cu nan ta bay den mal caminda pasobra sino e problema ta bin pa comunidad mes", el a termina.❑

Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers a bisa

"Si bo no tin Visibility Team, bo no por ta visibel"

ORANJESTAD - Despues di e incidentenan criminal cu a yega sosode diadomingo madruga den nos area hotelero y turistico, tin reaccion cu ta indica cu Visibility Team no ta mas visibel manera e mester ta. Sinembargo riba e ponencia aki, minister di Husticia sr. Arthur Dowers a bisa cu esaki absolutamente no ta berdad.

"E no ta berdad. Si bo no tin Visibility Team bo no por ta visibel", e mandatario a declara. El a agrega cu e Visibility Team antes personal di siguridad no ta existi. Loke ta existi awor ta polis. E ta un grupo di polis mas grandi den e area turistico.

"Esaki ta loke ta tumando luga y esey tin como consecuencia cu na e momentonan aki tin mas polis den area", segun minister Dowers.

E mandatario a bisa cu antes nos tabatin personal di siguridad cu tabata cana den e area turistico. Pero e presencia di personal di siguridad pa realisa e trabou aki a wordo elimina algun añanan pasa, y a wordo introduci polis. P'esey no ta wordo mira e personal di siguridad mas sino polis, y e hendenan cu ta forma parti di e cuerpo policial.

Fondo chikito

E mandatario a informa cu e tempo aya a keda palabra cu e suma cu ta bay pa paga pa e personal di siguridad lo bini pa cuerpo policial. E ta un fondo hopi chikito, pero aunke chikito e ta duna su contribucion pa nos cuerpo policial. E fondonan disponibel pa cuerpo policial ta wordo uza den un forma sumamente eficiente, el a bisa.



E cambio di personal di siguridad pa polis ta garantisa presencia di autoridadnan cu tin poder di actua. E mandatario a splica cu e problema cu e tempo aya a surgi cu e personal di siguridad tabata cu nan tabata haci presencia den e hotelnan, pero nan no tabatin autoridad pa actua. Dor di esey nan no tabata wordo respeta.

Minister Dowers a bisa cu desde nan a dicidi di cambia personal di siguridad pa polis ta wordo observa un cambio den e area aki. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Unda nos turismo ta para?



Como medio di comunicacion nos ta observa e discusion continua entre specialmente minister encarga cu turismo y parlamentario Oduber di e fraccion di MEP den oposicion.

Riba su mes no ta nada straño cu tin diferencia di interpretacion di e cifranan basico di turismo. Pero laga nos cuminsa cu supone cu tur e cifranan aki ta corecto y veridico. Si nan no ta corecto, en todo caso ta dificil pa mustra kico lo no ta corecto sin studia esaki mas profundo.

Den linea general nos por bisa cu den e ultimo añanan tabatin un crecemento continuo di turismo "stayover": esunnan cu ta permanece na Aruba un dia of mas. Den e grupo aki lo ta bon pa haci distincion entre esunnan cu ta kedando den hotel y esunnan cu ta keda na cas di famia y/of den apartamento cu si of no ta registra como acomodacion pa turista. Pakico esaki ta importante?

Nos ta mira desde varios aña caba un tendencia cu tin turista cu ta bin Aruba pero no ta encanta keda den un hotel di 300, 400 of 500 camber. Nan ta sintinan mas na cas den acomodacion mas chikito y ta mas interesa den kico Aruba tin di brinda den sentido ecologico, historico cultural, etc. Cu otro palabra, nan ta bin nos isla pa purba haya e 'sabor' autentico di Aruba. Hopi aña pasa caba, un academico di Aruba a haci su tesis di doctorado na un universidad Hulandes riba e tema aki, di e cambio di preferencia di e turista, alehando di e hotelnan grandi den direccion di "boutique hotels" of hasta unidad mas chikito ainda. E momento ey su analisis no a haya mucho oido, pero tanto aña despues ta parce cu en todo caso parti di su ponencia ta birando realidad.

Silenciosamente, banda di e crecemento di, y e afan te awe pa construi, mas hotel grandi (p.e. na Sero Colorado: Bahia Principe;1000 camber), a surgi den e ultimo añanan masha hopi apartamento cu aparentemente ta logra capta parti di e mercado turistico. Hasta por a tende recientemente cu nan por bira un menasa pa e hotelnan grandi, como cu conhuntamente nan ta maneha un volumen considerabel caba.

Pero prome cu cuminsa grita den panico, ta importante analisa cu cabes friu. Ban purba mira e cos aki di otro angulo. Por ta tambe cu e apartamentonan aki ta reacciona riba un cambio di gusto di por lo menos un parti di e mercado, y cu e turista cu nan ta logra trece Aruba, no lo bin si ta hotel grandi so tin. Cu otro palabra, talbes nan ta contribui na un diversificacion di e producto turistico na Aruba, captando parti di e mercado cu sin nan producto lo no a bin Aruba.

Tin mas aspecto pa tuma na cuenta den esaki. Hopi di e iniciativanan aki ta di hende di Aruba mes, cu no solamente ta gana placa cun'e, pero tambe naturalmente ta emplea hende pa por brinda e servicio necesario. Lo ta bon pa e instancianan gubernamental concerni cuminsa haci analisis kico e negoshinan aki ta produci na cupo di trabao. Naturalmente ta asina cu cada un mester cumpli cu nan obligacion como empresa y paga tur impuesto corespondiente, pero esey ta tarea di gobernacion pa percura pa e debido supervision, mescos ta conta pa tur otro sector di nos economia.

Pa bolbe riba e tema di e cifranan di turismo, ta remarcabel cu di banda di gobierno ta enfatisa e crecemento, unda mester tene cuenta cu e crecemento grandi di turista Venezolano cu no ta contribui tanto na economia. Asina mes, ta observa tambe cu e cantidad di placa gasta pa turista na Aruba tin un tendencia di aumenta, loke ta bon señal.

Algo menos comenta ta cu por mira cu e grado di ocupacion di e hotelnan a cay den e prome mita di 2015 compara cu e mesun periodo di 2014. Esaki talbes ta consecuencia di e interes di e turista pa huesped na otro acomodacion cu no ta hotel grandi? Y cu e manera moderno (internet) cu e empresarionan chikito y mediano aki ta aplica pa comunica cu nan cliente na Merca, Canada y Europa ta cuminsa duna su fruta?

Finalmente, otro consideracion pa no mira e desaroyo aki como algo negativo: Aruba no tin un mercado laboral di trahado local pa atende tantisimo proyecto grandi hotelero cu tin planea caba. Solamente na San Nicolas y vecindario tin planea 2500 camber di hotel (mas di 5000 trahado), mas e otro proyectonan parti pabao cu tin aspiracion pa bira realidad.

Na tur ta papiando aki di mas di dies mil cupo di trabao den comercio di hotel, mas e 'spinoff' den resto di economia. Na e momento aki, e parti di e poblacion local cu ta yega edad di 60 aña ta mas grandi cu e grupo di hoben cu nos tin pa subi mercado laboral anualmente. Cu otro palabra, nos ta importando trahado stranhero pa reemplasa nos hendenan cu ta sali cu pension.

Aruba realmente mester di tantisimo hotel grandi pa crea empleo pa hende cu nos no tin? Of nos ta creando e siguiente ola di inmigracion pa por atende e demanda di trabao aki, manera a sucede den añanan 90 ? Ora ta papia palabra grandi den prensa di 'vision' y 'pensamento strategico', lo ta bon pa nos "visionarionan" y personanan cu ta planea strategia cuminsa mustra curashi pa hiba e discusion fundamental aki.❑

Na opinion di Fiscal

Aruba lo ta hopi bon sirbi cu un team special pa investigacion financiero

ORANJESTAD – Si Aruba tin un team special pa investigacion financiero, lo por tin hopi mas casonan y lo genera entradanan pa Gobierno.

Esaki ta opinion di Fiscal di Ministerio Publico, mirando con hopi investigacionnan financiero contra sospechosonan di labamento di placa ta dura.

Scarsedad di agente

Fiscal a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu pa motibo di scarsedad di agentenan special investigacionnan financiero ta duro hopi.

Esey ta nifica cu no ta posibel cu cada tres of seis luna lo por tin un relato di investigacion cla. Esaki ta un problema cu Ministerio Publico ta confrontando.

Team financiero ta necesario Fiscal a bisa cu e ta tribi di bisa cu si Gobierno percura pa tin un team di entre 10 y 12 agente, dentro di 2 aña lo tin tur e inversion aki bek.

Esaki pasobra, mas rapport financiero Ministerio Publico produci, mas placa e criminalnan di labamento di placa lo mester paga. Esey ta nifica mas placa den caha di Gobierno y asina lo tin mas placa cu Gobierno lo por inverti den cuerpo policial.

Fiscal a mustra cu na Curaçao, Gobierno a forma un team special cu ta encarga cu investigacionnan riba labamento di placa.

E team aki ta consisti di agentenan di Polis encarga cu investigacion financiero, tin algun accountant, un hurista special for di Hulanda cu tin hopi experencia den investigacionnan financiero.

E team aki no ta haci nada otro cu investiga y sigui tras di personanan cu ta sospecha cu ta meti den labamento di placa.
E team aki a demostra di ta haciendo un tremendo trabou.❑

Ministerio Publico ta boga

Placanan confisca di droga mester bay den un fondo pa combati criminalidad

ORANJESTAD – Gobierno a crea un fondo di criminalidad, caminda un parti di e placanan cu keda confisca di criminalnan di droga y otro formanan di laba placa, ta bay pa e fondo aki cu e fin di por cumpra cosnan cu ta necesario pa Polis combati criminalidad.

Asina Fiscal di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba. E Fiscal a bisa cu el a componde cu specialmente e placanan cu haya pa motibo di e casonan di kita propiedadnan for di personanan hinca den droga, cu e placanan aki ta bay den e fondo di criminalidad.
E placanan aki lo por wordo uza pa investigacionnan cu Ministerio Publico ta haci.
Fiscal a bisa cu pa basta tempo caba esaki tabata e plan di maneho di Ministerio Publico pero e no por garantisa cu ya caba e sistema ta funcionando manera ta planea.

Kico ta pasa cu cosnan confisca

Tur e autonan, brommer, botonan, joyas, cu keda confisca den casonan di droga, e mayoria lo wordo bendi den su basta. Fiscal ta splica cu Ministerio Publico ta hopi cauteloso pa cu confisca y haci uzo di cosnan confisca, aunke cu lo ta un gran ayudo di por ehempel uza autonan, botonan.
Fiscal a bisa cu e motibo cu Ministerio Publico ta hopi cauteloso den esaki ta pa evita cu ta bay crea e impresion cerca esunnan cu a confisca e cosnan, cu a actua contra nan simplemente pa nan propiedadnan y pakico no ta bay haci esaki tambe riba otronan.
Fiscal a splica cu cosnan cu Hues dicidi cu ta keda confisca, oficialmente ta di Gobierno y ta Gobierno ta dicidi kico lo pasa cu esakinan. Si Gobierno ta haya cu por uza e cosnan pa instancianan di caridad of Polis, e tin e autoridad pa haci esaki tambe.

Ki ora ta investiga labamento di placa

A puntra Fiscal si tin un linea di maneho, ki ora ta cuminsa cu un investigacion financiero contra persona(nan) cu ta sospecha di labamento di placa. Fiscal a splica cu ta a base di e investigacionnan cu ta haci den e prome fase di e caso penal, ta determina si ta cuminsa cu un investigacion financiero of no.
A puntra Fiscal si tin un indicacion ki ora ta cuminsa. Por ehempel si for di investigacion constata cu e grupo tin un periodo den droga y 50 kilo ta envolvi of si tin un grupo cu 5 kilo ta envolvi.
Fiscal a bisa hopi biaha durante e investigacion den e caso penal, ta bay check transaccionnan y for di eynan mester haya indicacionnan fuerte cu tin labamento di placa di droga. El a mustra cu si durante e investigacion, haya sa cu 10 mil dollar a bay pa un cuenta na China, e ta bira sumamente dificil y ta exigi hopi tempo y placa pa bay haci investigacion asina grandi pa e cantidad aki di placa.
Den casonan cu mira tin transaccionnan di hopi placa y cu tin indicacionnan fuerte cu ta labamento di placa a tuma luga na gran escala, e ora ey ta bale la pena pa cuminsa cu un investigacion financiero.
Hopi biaha ta cuminsa cu confisca propiedadnan manera autonan, brommernan, casnan, pasobra esaki nan ta propiedadnan cu pa Ministerio Publico ta un garantia cu por haya placa si bende esakinan.
Den caso di autonan, brommernan, boto, ta busca manera pa bende esakinan mas lihe posibel pa evita cu esakinan ta perde balor y no ta haya e placanan desea.
Na final di tur e investigacion, den Corte mester demostra e labamento di placa y cuanto placa ta demanda pa e personanan paga bek. Hues tin e decision final y a base di e decision di Hues lo mester actua. ❑

ATA ta premira cu fenomeno di turista Venezolano barata ta temporario

ORANJESTAD – A pesar di e fenomeno di turismo barata cu algun sector di nos bishitante Venezolano ta realisa riba nos isla, ainda ATA ta wak cu bon wowonan e balor y aportacion di e mercado aki pa nos industria turistico como pilar di nos economia.

ATA ta consciente di e fenomeno aki di turistanan Venezolano barata, pero nan ta premira cu e fenomeno aki lo ta algo temporario, pero nan lo sigui monitor nan di cerca.

ATA no ta haya necesario pa cera e cranchi di entrada di e tipo di turista aki. Tampoco di esunnan cu ta ofrece pakete turistico barata manera e tipo di operador legal di turismo cu ta ofrece huesped y otro servicio adicional pa 15 dollar pa anochi.

Loke si ATA ta spera cu e tipo di operador turistico aki por realisa cu Aruba ta otro tipo di producto y otro maneho.

Directora di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes ta haya cu de facto e operadornan aki lo por a saca mas beneficio si nan mes ta mehora nan producto. Di e forma aki nan lo por ricibi bishitantenan cu kisas kier un escogencia asina, pero sigur di mas calidad y cu prijs cu ta cuadra mas cu maneho di Aruba.

Maneho



Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara cu en berdad e maneho di Aruba no ta cuadra cu oferta di camber pa 15 dollar. Pues e tipo di oferta di huesped barata aki a sorprende nan. “Nunca nos a mira e fenomeno ey”, el a declara na Bon Dia Aruba. Pero e ta kere cu e fenomeno aki por ta algo temporario.

El a declara cu ATA a splica e mercado di Venezuela na varios ocasion riba e punto aki. Sinembargo ATA ta kere cu esaki ta e segmento di bishitante Venezolano cu ta bin riba un presupuesto, cu no tin hopi pa gasta y nan ta haci e tipo di escogencia aki.

El a agrega cu esaki ta forma parti di e fenomeno actual. Interpretando e fenomeno aki, nan ta bishitantenan Venezolano cu ta biaha cu un presupuesto mara na e cupo Cadivi, y a pesar cu gobierno a reduci esaki, nan a keda bin Aruba. “Nan ta gasta den mita y nan ta spaar mas hopi dollar cu ta posibel pa nan regresa cas cu e dollar aki y haci negoshi cun’e”, el a bisa.

Sra. Tjin Asjoe-Croes a señala tambe cu a base di situacion local y a base di cambionan na Venezuela mes, nan por premira cu seguramente lo bin mas cambio den e asunto aki tambe.

Na final di dia, ATA kier traha hunto cu tur socio pa nan crea e producto di calidad cu ta atrae e bishitante di calidad. “Di calidad mi kiermen esun cu entrada mas halto cu ta buscado un producto y un experiencia cu ta cuadra cu su expectativanan”, segun sra. Tjin Asjoe-Croes. ❑

Segun minister Dowers, polis tin record di solucion di casonan

KIA y celnan di warda di polis ta yen

ORANJESTAD - E mandatario di Husticia, sr. Arthur Dowers tabatin palabra di elogio pa nos cuerpo policial. El a bisa cu e cuerpo uniforma aki ta traha riba un nivel halto den nos region.

Ademas mirando e cantidad di training y ekipo cu nos cuerpo policial ta dispone di dje, esaki ta un indicacion cu e ta un cuerpo policial cu ta funciona optimal.

Te hasta mirando e resultadonan di nan accion y control, actualmente nan ta den un situacion preta, ya cu nos prizon conoci como KIA ta practicamente yen. Te hasta nan ta debatiendo unda nan lo aloca mas criminal, ya cu proximamente polis ta bay detene mas hende, asina e mandatario Dowers a bisa. Tambe tur cel di warda di polis ta yen. Segun e mandatario esaki ta demostra cu e capacidad di nos cuerpo policial ta uno cu nos mag ta orguyoso di dje.

Solucion di casonan

Evaluando e casonan cu a sosode recientemente den e area turistico di South Beach, minister di Husticia sr. Arthur Dowers no ta kere cu mester categorisa e echo aki como crimen organisa. Ya cu e definicion di crimen organisa ta algo diferente, el a laga sa.

E echo cu crimen ta sosode den nos pais ta algo cu -segun e mandatario- tambe ta sosode den hopi pais di mundo. Pues esaki no ta algo cu necesariamente ta evalua si nos cuerpo policial ta bon of no.

E ta haya cu si nos cuerpo policial no por soluciona niun caso, nos por bisa cu e no ta bon. Pero nos cuerpo policial tin un record di solucion di casonan asina halto cu no por conclui otro cu e ta un cuerpo policial di un nivel sumamente halto, segun minister Dowers.

E mandatario ta haya cu e desaroyo y crecemento di nos turismo ta basa cu nos ta un pais hopi safe mas cu un 50%.

El a bisa cu tecnologia ta brinda e posibilidad tambe pa nos autoridadnan por actua debidamente.

Actualmente nan ta trahando pa haci mas uzo di tecnologia pa traha di forma preventivo contra crimen.



Aeropuerto ta cla pe 3 dia di despedida di studiantenan

ORAJESTAD - E fin di siman aki lo tin 3 dia cu studiantenan lo ta na aeropuerto pa bandona Aruba pa sigui nan estudio na Hulanda. A papia cu Jurgen Benschop Director Aruba Airport Authority N.V. cu ta splica loke mayornan y famia mester bay tene na cuenta.



E biaha aki ta diferente na tur otro biaha, ta bay tin 3 dia cu studiantenan ta bay Sali pa Hulanda, diasabra diadomingo y diamars.

"Diasabra y diadomingo ta e dianan mas druk pa aeropuerto y na mes momento ta mira cu e cifranan di pasahero ta subiendo basta.

Pues ta conseha tur mayornan pa wak pa nan ta na aeropuerto trempan y cumpli cu tur regla poni pa aeropuerto, aerolinea y departamento di enseñansa."

Operacion aeropuerto

"Locual cu a haci ta cu tin un plan di accion pa e parti operacional pa garantisa continuidad di operacion caminda cu lo cera parcialmente cierto areanan cu solamente studiantenan por pasa y caminda cu nan por dispidi di nan ser keri y pa despues nan por sigui paden pa pasa door di e proceso pa aeropuerto", Sr. Benschop a splica.

Parkeerplaats

E aña aki e sistema di parkeer ta keda mescos cu aña pasa mirando cu ta 3 dia, e ta dificil pa habri esaki pasobra operacion di aeropuerto ta continua normal, el a splica

Ta sugeri e studiantenan yega trempan check in y haci e tramitenan cu nan mester haci, pa despues nan por tin tempo pa pasa cu nan sernan keri prome cu nan drenta paden.

Lo tin extra personal pa yuda e termina, siguridad y controla e trafico pafo.

"Locual ta nechi e biaha aki ta cu prome biaha nan por uza "happy flow" y e ora ey nan no mester uza "boarding pass" den henter e proceso, sr. Benschop a conclui.❑



Mio Wireless ta introduci su MiFi nobo pa un solo dia gratis



E prome compania pa introduci e servicio di MiFi na Aruba ta cla pa introduci su generacion nobo di MiFi pa e pueblo di Aruba.

Durante e ultimo dianan tras di lomba e tecniconan di Mio a bin ta haciendo diferente mehoracion na nan netwerk pa asina por duna e usuario un miho servicio na un prijs husto. Culminacion di esaki ta cu nan ta cla pa introduci e MiFi 4510 cu ta e segundo generacion den MiFi pa e pueblo di Aruba cu mester di e servicio di internet pero den un forma wireless.

Pa es motibo aki pa solamente un dia awe diahuebs 30 di juli nan lo ta regalando tur e clientenan nobo e aparato di MiFi nobo aki gratis, unico cos cu e cliente lo mester paga ta e gasto pa activa y su prome luna di servicio.

Di e forma aki Mio kier duna e oportunidad na tur hende pa nan por disfruta di e servicio di internet wireless na un prijs husto pa tur cartera. Tuma nota cu Diahuebs, Diabierna y Diasabra proximo e oficina di Mio Wireless lo ta habri pa publico di 8or di mainta te cu 6'or di atardi pa asina tur hende por haya un chens di paga nan cuenta of busca nan Mifi nobo.❑

Camara di Comercio:

Mester mantene un balansa saludabel den tiponan di acomodacion na Aruba



ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a sigui discusionnan y desaroyonan riba e tema di hotelnan all inclusive, y e impacto potencial cu e ta trece pa e isla.

Mundialmente, e industria di turismo a conoce hopi cambio den e ultimo decadanan. E cambionan aki ta tumando luga rapidamente y esaki por wordo mira den e.o. e sector di barconan crucero, sector hotelero y e sector di transporte aereo.
Considerando e importancia creciente di e sector di turismo den nos economia, y pues tambe pa e bienestar di nos poblacion, ta importante pa nos gobierno guia e industria aki den e direccion cu ta mas beneficioso pa e pais.

KvK ta consciente y ta compronde e preocupacionnan expresa door di e doño y operadornan di hotel relaciona cu e situacion actual den e sector hotelero na Aruba, y e discusionnan riba e asina yama “all-inclusive”.

Ta logico cu e inversionistanan aki kier proteha nan inversionnan valioso y te desea mas flexibilidad posibel pa por maneha nan negoshinan den e forma cu nan ta considera miho. Pero na otro banda ta bon pa nota cu e industria turistico ta mucho mas grandi cu unicamente hotel.
Esunnan cu a inverti den restaurant, nightclub, bar, tiendanan di benta, centro comercial, sitionan di entretenimento, companianan di transporte, etc., tambe ta wordo impacta pa cada desaroyo den e industria aki. Nan interesnan tambe mester wordo teni na consideracion door di autoridadnan concerni.

KvK ta opina cu nos mester mantene un balansa saludabel den tiponan di acomodacion cu nos ta ofrece na nos bishitantenan. Un exceso di e asina yama cambernan “all-inclusive” lo perhudica otro inversionista riba nos isla cu tambe ta atende y duna servicio na esunnan cu ta bishita nos isla.
Den opinion di KvK, gobierno di Aruba mester tin e herramentnan na su disposicion pa guia nos
economia den e direccion cu ta miho pa nos pais. Esaki ta inclui cambio di ley pa por maneha y
regula e industria dinamico aki cu constantemente ta pasando den cambio. Gobierno di Aruba
simplemente no por spera pa regula un industria di siglo 21 cu ley y reglanan di siglo 20.
KvK ta kere cu e cambionan aki mester wordo treci den dialogo cu partnernan pa asina nos ta crea un futuro sostenibel, conservando nos pilar economico pa generacionnan cu ta bin. ❑

Minister Otmar Oduber:

Banco Central ta demostra cu e strategia pa atrae turista afluente pa nos isla ta exitoso

Relato di prome kwartaal di Banco Central ta sumamente positivo pa loke ta trata e placa cu turistanan ta laga atras na nos isla, logrando un cifra record di 864.4 miyon Florin den e prome 3 lunanan di 2015.

E resultado aki ta un indicacion claro cu e strategia pa atrae turistanan afluente pa nos isla ta uno exitoso.

E cifranan aki hunto cu esunnan presenta pa Oficina di Turismo algun dia atras ta pronostica un otro aña exitoso pa nos industria principal. Awe nos conoce un crecemento di 16.2% den e prome 6 lunanan di aña 2015 pa lo cual ta trata e cantidad di bishitantenan stay over. Minister Oduber ta bisa: “Turismo a crece for di Merca cu 7.8% pa e prome 6 lunanan di aña 2015 y esaki ta posiciona nos como e miho den Caribe pa lo cual ta trata crecemento di turismo for di Merca.”

Pa lo cual ta trata e mercado Venezolano tambe a conoce un crecemento di 69.8%, di cual Minister Oduber ta categorisa como normal mirando e circunstancia y situacion economico politico di nos pais bisiña.
E crecemento di e mercado di Venezuela ta parti den 3 categoria. E prome ta e grupo cu ta bin Aruba uzando nos como hub, cu ta parti di e maneho cu nos a enfoca riba dje desde 2009. Aerolinea tin hopi dificultad na Venezuela y esaki a pone cu nos companianan di aviacion a aumenta nan vuelonan pa facilita e demanda y brinda mas opcion pa e bishitantenan.

Esunnan cu ta keda un anochi akinan pa despues sigui nan destinacion, tambe ta contribui na nos economia. E di dos categoria ta esun cu ta keda entre 5 pa 7 dia riba nos isla. E mercado aki tambe a sigui crece y ta e turista cu mas ta gasta riba nos isla compara cu e otro mercadonan tambe di diferente region. E di tres categoria cual ta e categoria mas chikito den e totalidad ta esun cu ta en berdad ta mira e posibilidad pa bin Aruba y rindi nan saldo efectivo pa hiba esaki bek nan pais. Asina mes e mandatario ta mira e situacion cu un bista positivo: “Nan tambe ta gasta, nan ta keda den apartamento, nan ta come, bebe, y asina ta contribui na nos economia, kisas no mes hopi cu e otro categorianan pero asina mes nan ta laga algo atras.” Hecho ta si cu e grupo aki ta disminuyendo unda bo ta mira esaki tambe den e desesperacion di e alohamentonan cu a cuminsa mercadea mas mirando cu den e ultimo tres lunanan tras di lomba e grupo aki a minimalisa.

Pero banda di e cantidad di turista cu a sigui crece, e enfoke di Ministerio di Turismo ta pa sigui atrae e turista mas afluente, esunnan cu ta contribui na nos economia. E esfuerso aki a keda comproba di ta dunando su fruta cu e relato recien di Banco Central. E cifranan di e prome kwartaal di aña 2015, unda por mira cu pa e prome 3 lunanan di aña aki, tin un crecemento den e tourism receipt, cu ta e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia, cu 6.62% compara cu aña pasa den e mesun temporada. Aña pasa den e prome 3 lunanan di 2014 Banco Central a confirma un cantidad di 810.7 miyon Florin y pa e aña aki e suma aki a subi cu 53.7 miyon Florin. Esaki ta encera cu pa e prome kwartaal di aña 2015 turistanan a laga un total di 864.4 miyon Florin den nos economia. E ta marca tambe e tourism receipt di mas halto den e periodo di prome kwartaal di tur e ultimo añanan.
Un inyeccion efectivo di casi 54 miyon Florin mas compara cu e mesun temporada di 2014 ta indica cu nos por spera solamente mas miho noticia pa e resto di aña 2015.❑

Santana di San Nicolas den mal estado

SAN NICOLAS - Habitantenan di San Nicolas y bisindario di Santana Catolico di San Nicolas ta haci un suplica na e comision cu ta cuida santana.

Ta asina cu e santana ta den mal estado y no tin mantencion.
Por mira con deteriora e santana ta cu hopi kelder kibra y ta cay den otro, no tin ningun tipo di mantencion na e santana Catolico na San Nicolas y por mira hasta restonan humano cu grafnan cu ta habri y kibra.



E luga ta yen di sushi y yerba ta crece tur caminda, hasta por mira cu tin hopi di e keldernan no ta sirbi mas y mester wordo traha di nobo.



"Ta asina cu tin un comision cu ta cobra placa tur aña na familiarnan di defuntonan cu ta dera den santana pa mantencion pero nada ta pasa den e santana na San Nicolas. Tristo pa mira pero ta berdad, asina sa lubida hendenan stima", asina un habitante di e bario a bisa.❑







Antisocial ta sigui horta den auto



POS CHIKITO - Diamars anochi te cu diaranson marduga riba e caminda paden di Pos Chikito ta tumando luga trabounan pa raspa e caminda den mal estado y pone asfalt nobo.

Antisocial no ta respeta propiedad di otro y ta horta den auto di trahado.

Trahadonan tabatin nan auto staciona banda di caminda dilanti e scol Santa Famia, pero na momento cu e doño a bay bek na su pickup e ta bin haya e porta di auto habri.

El ta sospecha cu e muchanan cu tabata cana den e bisindario un rato prome lo ta esunnan cu a horta den su auto y bolter tur cos paden. Patruya di San Nicolas a wordo poni na haltura di e situacion.❑

Nissan Sentra a dal riba un palo di luz

ORANJESTAD - Diaranson marduga den Venezuelastraat habitantenan ta wordo lanta pa un boroto. Lo cual a sosode ta cu un auto a dal riba un palo di luz.

Patruya policial a presenta na e sitio y a topa cu un Nissan Sentra cu tabata kibra, pero e chauffeur mes a bandona e sitio. Patruya a constata cu e auto no por a core riba su propio forsa y a solicita pa takelwagen bin coy e auto. ❑





BON DIA Aruba

Ladron ta horta 500 florin

SAN NICOLAS – Patruya ta bay na un cas den Caya Guadeloupe pa un kiebro. Na e sitio a papia cu e muhe A, kende ta bisa cu desconocinan a horta 500 florin. Polis a pone Central na haltura.

Turista ta haya falta di placa

NOORD — Central ta haya informacion di un ladronicia na Divi Phoenix. Na e sitio, Polis a papia cu e homber C. kende ta bisa cu el bay hunto cu su casa den casino y ora cu nan a bolbe nan no a haya nan placa. Polis no por a mira muestra di kiebro. Polis a tuma e keho.

Ladron ta bay cu numbernan di auto

PARADERA — E homber L.S. ta bay warda di Polis y ta bisa cu el a para su auto dilanti supermarket Hong Kong na Paradera. El a bisa pa mas o menos 20 minuut. Ora cu el a bolbe na su cas, el a mira cu ladron a horta ambos plachi di number di su auto. Polis a tuma e keho.

Homber menasa cu arma di candela

SAN NICOLAS — Un homber ta yama warda di Polis y ta bisa cu na haltura di Macro Supermarket tres homber a saca arma pe. E grupo di homber no a bay cu nada. E homber a core bay pabou den un Nissan Sentra. Polisnan a controla den bisindario di e supermarket, pero no a haya nada. E caso tin atencion di Polis.

Muchanan ta coy limonada y ta core bay

ORANJESTAD — Un muhe ta yama warda di polis y ta bisa cu un grupo di persona kier bringa cu un Chines. Polis a bay na Chong Gong, na unda e problema a cuminsa. Un otro patruya cu ta den bisindario, a bay na e sitio. A resulta cu a start un problema na e luga Chong Gong. E Chines ta bisa cu tres mucha homber y un mucha muhe a coy un paki di 12 limonada y a core bay. Chines a core bay nan tras. Tambe tabatin un mucha homber den e caya cu ta envolvi den e caso. El a declara cu el a paga e Chines 8 florin pa e articulonan horta, como cu e kier a dal e muchanan. Entre e muchanan tabatin un mas grandi, segun testigonan. Polis a core hunto cu otro patruya den bisindario, pero no a topa cu e muchanan.

Habitante ta scucha tiro di arma di candela

SALINJA CERCA — Central ta manda Polis na un cas na Salinja Cerca unda un persona a tende tiro di arma di candela. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a tende tres tiro di arma di candela. E ta bisa cu e ta militar y a reconoce cu ta trata di tiro di arma di candela. E cas no a wordo alcansa pa e balanan. Polis a controla den e mondi tras di e cas, pero no a haya nada particular.

Choller ta menasa cu cuchiu

ORANJESTAD — Polis di Playa a wordo manda na The Paddock pa un choller fastioso. Eynan Polis ta papia cu e manager kende ta bisa cu e choller Flanegin a menasa un turista cu un cuchiu y tambe un trahado cu ta yiu di e doño. Polis a bisa nan pa bay duna keho na Recherche. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu e choller.

Homber ta destrui tres auto di su bisiña





ORANJESTAD - Diaranson mainta den careda di 9'or, polis ta bay na altura di Caya Betico Croes y rotonde na Dadelstraat.

E motibo tabata problema entre dos bisiña cu a bay completamente for di man, y caminda dos auto nan bentana a wordo kibra y un otro a haya varios golpi.

Segun e bisiña, e motibo di e discusion ta bin pasobra nan ta staciona nan auto den su caminda, el a rabia y kibra tres auto.
Na yegada di polis e bisiña cu a comete e acto di destruccion a bay sconde na un bisiña parti patras di su cas. E mes un bisiña aki lo a herida dede di pia di su bisiña.
Polis a haya permiso pa drenta den e cas caminda e homber a bay sconde y asina ta detene. Den pasado e mes un homber aki a wordo deteni pa polis pa un caso serio caba, pero ta parce cu e tin problema serio di comportacion.



El a wordo transporta pa warda, mientras departamento tecnico di polis a wordo notifica pa pasa caminda e auto nan a wordo destrui.❑

Candela di mondi tabata menasa luga di cria bestia

TANKI LEENDERT - Diaranson marduga un habitante a constata cu patras di su cas tabata tin un candela di mondi. E candela aki tabata yegando basta cerca di e cura di paletnan cu e ta cria bestia aden.

A pidi asistencia di Cuerpo di Bombero. Na momento cu nan a yega na e sitio, e bomberonan a cuminsa trata di paga e candela. Despues di un rato a logra domina e candela completo y tur e bestianan tabata sano y salvo. ❑











Na biblioteca

Artista a facilita tayer di fotografia



Participantenan di e tayer di Fotografia a ricibi un certificado for di e docente y artista Nelson Gonzalez di-aluna ultimo. Esaki a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba. Durante 9 sesion a pasa den diferente tema, practica y ehercicio. Participantenan a siña poco mas di shutter speed, diafragma y otro tecnicanan importante di un camara pa por yega na un bunita efecto. Tambe a experimenta paden cu luz artificial, pafo cu bahada di solo pa siña traha cu diferente luz. E grupo a combersa riba diferente tema di fotografia, pensa fotografico (analisa imagen) y creatividad. E asistencia tabata bon y segun e comentarionan e tayer a cay na agrado di un y tur. ❑

Un di e iniciativanan di mas grandi pa busca bida riba otro planetanan

Durante un evento, dos Ruso Yuri Milner y Stephen Hawking a anuncia plannan pa cuminsa intensamente busca bida riba otro planeta.

E plan aki ta encera cu lo inclui Green Bank Telescope. Cual ta e telescopico mas grandi na mundo hunto cu dos telescop mas pa haci nan observacionnan. E proyecto lo carga e nomber 'Breakthrough Initiatives'.



Hawking, ta un cosmologo y fisico hopi respeta. El a splica cu e ta hopi contento di ta forma parti di e proyecto. "E lo trece hopi posibilidad y lo genera data cu lo ta impresionante," Hawking a splica.

Milner a gradici e team cu ta bay traha riba e proyecto y a splica cu e tin hopi confiansa. "Na siglo 20 nos a biaha den espacio, cana riba luna y mira e sistema solar. Den e siglo 21 nos lo siña mas di bida galactico," Milner a splica.

Hawking cu ta sufri di e malesa di Lou Gehrig, no por move y ta papia pa medio di un computer. El a yega di declara," A pesar cu mi no por move y papia, den mi mente mi ta liber. Liber pa explora e universo."
Milner lo financia e proyecto cu 100 miyon dollar durante e proximo decada.

E proyecto 'Breakthrough Listen' ta esun di mas grandi y ambicioso. 'Breakthrough Initiatives' lo cuminsa den 2016.❑

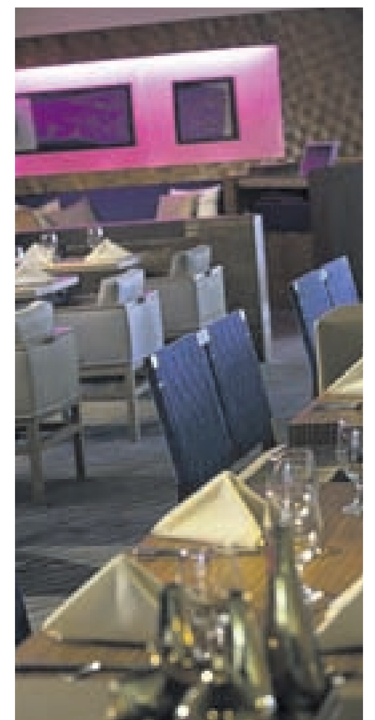
Aquarius Seafood Buffet:

Bin probecha di bon prijs y dushi cuminda

ORANJESTAD – E comentarionan ta unanime, e 'Seafood Buffet' di Aquarius Restaurant ta realmente suculento!

Tur anochi por disfruta di delicianan di lama prepara cu dedicacion y presenta den estilo di 'All You Can Eat Buffet'. Aquarius Restaurant situa den Renaissance Mall ta brinda tur cliente e oportunidad pa probecha na un prijs di $44.95 pa persona (exclusivo service charge).
Ta importante pa haci reservacion trempan; pa e temporada aki e 'Seafood Buffet' ta wordo presenta tur dia for di 17:30 pa 23:00. Ademas di esaki ta ofrece tambe un menu pa mucha di entre 1 pa 4 aña, esaki pa unicamente $6.
Pa muchanan di entre 5 y 12 aña tin un special di mita di prijs. Ta nifica cu nan tambe por disfruta di e buffet, pagando 50% menos. Aquarius Restaurant su popular salad bar tambe ta bon surti pa complace tur esunnan cu ta amante di salada. Reservacion pa por wordo haci yamando 523-6156. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Aquarius Restaurant. ❑





BON DIA Aruba

Isamae L. Solognier representando nos dushi isla Aruba na Miss Teen Americas





Miss Teen Americas 2015 ta e certamen hubenil mas prestigioso di Continente Americano.

E evento aki lo tuma luga diasabra 1 di augustus na San Salvador, El Salvador.

Nos bunita representante di Aruba, Isamae L. Solognier , ta participa den diferente actividadnan hunto cu e otro candidatanan.

Continuacion na Pag.13































Tayer di Mosaik di empresa ItaloArubano tabata un exito total







Diasabra 18 di juli ultimo, Empresa Italo Arubano a organisa su prome Tayer di Mosaik cual a tuma luga na e edificio situa na Cumana. E tayer a wordo duna pa señora Enrita Werleman.

E tayer a cuminsa cu un splicacion tocante e arte di mosaik. Despues diferente demostracion a wordo presenta con pa traha cu e mosaiconan pa asina por sigui cu e proyecto.

Durante e tayer cada participante tabata tin e oportunidad pa scoge den tur e variacion di mosaico cu ItaloArubano a pone na nan disposicion. Y asina cada participante por a uza nan propio inspiracion y creatividad den nan diseño di mosaik.



Tabata un merdia masha ameno. Na final di e tayer tur participante tabata satisfecho cu e resultado con nan arte di mosaik a keda. Empresa ItaloArubano kier a gradici señora Enrita Werleman y tur e participantenan pa nan participacion. Empresa ItaloArubano ta sigui embeyece bo bida.❑

Miss Teen Americas

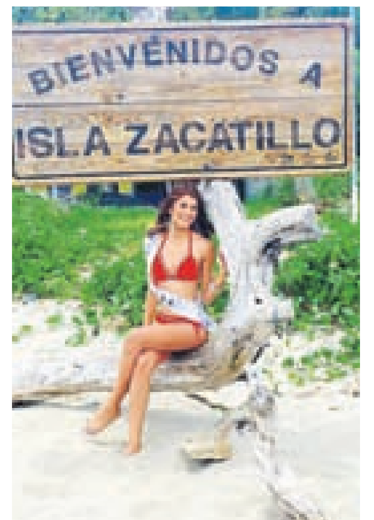












Continuacion di Pag.12

Nan a bishita entre otro e Isla Zacatillo na Golfo di Fonseca ubica na La Union. Un biaha mas BON DIA ARUBA ta desea exito pa nos representante y ta invita pueblo di Aruba pa apoya nos Miss Teen ta traves di red social. Like e pagina di Miss Teen Americas, y like & share su potret cu tur bo amigonan.

Tambe bo por manda tur mensahe di apoyo riba #Teamarub #TeamIsa.

Esakinan ta algun potret di e actividadnan cu a sosode te awo y tambe di e candidatanan cu ta participa den e certamen hubenil aki.❑

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

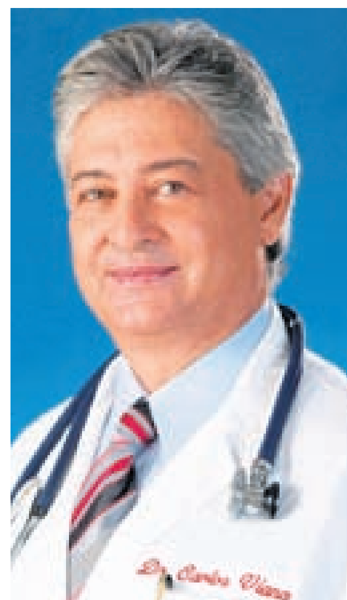
Salud y soño di beyesa

Despues di saluda nos pashent, e prome pregunta cu mi ta haci ta: Con bo a drumi ayera nochi? Soño ta un necesidad basico di ser humano, mes un importante pa un bon salud cu un bon dieta y ehercicio.

Ta solamente ora nos ta drumi profundamente nos curpa tin e chens di repara su mes. Ora nos ta drumi, nos curpa ta descansa pero nos celebro ta activo, trahando e base pa sanacion y productividad. Mayoria di hende tin mester di 8 ora di soño tur anochi. Desafortunadamente, pa 10% te cu 25% di nos, no por logra pega soño of ta sufri di insomnio cu ta bira un condicion cronico. Aproximadamente 98 miyon dollar pa aña ta wordo gasta na Merca so na remedi cu bo por cumpra for di riba shelf pa yuda drumi. Ora bo no haya e soño necesario por resulta cu bo ta haya soño den dia, mas accident, problema cu concentracion y rendimento pober na trabou of na scol, y ta incrementa e frecuencia cu bo ta bira malo y ta contribui na ganamento di peso.

Falta di soño ta parce di ta un contribucion hopi grandi na e factor di stress. Door di haya periodonan cortico di soño iregular por stroba e funcion metabolico y e produccion di hormona den un manera similar na bira bieu y e etapa nan tempran di diabetes. Perdida cronico di soño por acelera of aumenta condicionnan manera diabetes tipo II, presion halto di sanger, obesidad, y perdida di memoria. Investigadonan medico a mustra cu den un solo siman di perdida di soño ta altera e nivel nan di hormona y e capacidad di metaboliza carbohidrato den e suhetonan den e estudio. E estudio tambe a demostra cu den paisnan desaroya, e averahe di soño cu hende ta haya ta a bira menos desde comienso di siglo pasa, di 9 ora promedio pa 7,5 ora. Hende nan cu ta sacrifica nan soño pa pasa mas tempo trahando of pa diberti ta bira bieu hopi mas lihe.
Durante privacidad di soño, investigadonan a observa cu e nivel di sucu den sanger di hende homber ta tuma 40% mas tempo pa baha, compara cu hende cu patronchi di soño normal; y nan habilidad di segrega y responde na e hormona insulina, cu ta yuda regula e sucu den sanger, ta baha cu 30%. E cambio nan aki ta refleha e efecto nan na resistencia na insulina. Adicionalmente, e persona cu no ta drumi tin un concentracion mas halto di e hormona cortisol den oranan di anochi, cu tambe ta yuda regula nivel nan di sucu den sanger, y ta baha e nivel nan di e hormona nan cu tin cu stimula e funcionamento di e glandula tiroides. E cortisol halto aki ta wordo observa mayoria den hendenan di mas edad, y por ta relaciona na problema nan di resistencia na insulina y perdida di memoria.
Hopi di e problema nan di drumi den infancia ta relaciona cu custumbernan iregular of cu ansiedad. Problema nan di drumi persistente por tambe ta sintomanan di dificultad emocional. Ansiedad di separacion ta un señal fiho den e desaroyo di mucha chikito. Ora di bay drumi ta e ora di separacion. Tin mucha cu lo purba haci tur cos posibel pa evita e separacion.
Averahe di e hende muhe entre e edadnan di 30 pa 60 aña ta drumi solamente 6 ora y 41 minuut riba e dianan di trabou den siman. Condicionnan unico di hende muhe cu ta ciclo menstrua, na estado y menopausa, por afecta con bon un muhe ta drumi. Esaki ta pa motibo di tur e cambio nan hormonal cu un muhe ta pasa aden durante un luna, manera estrogeno y progesterona, tin un impacto riba patronchi di soño. Comprendiendo e efecto nan di e hormona nan aki, factor nan ambiental y custumbernan y estilo di bida por yuda e hende muhe disfruta di un bon anochi di soño.

Bo tin problema pa pega soño? E siguiente 11 sugerencia nan por yuda.
1) Mantene un patronchi regular pa bay drumi y lanta mainta incluyendo weekend. 2) Establece un rutina diario di relahacion na ora pa bay drumi manera por ehempel baña den un badkuip cu awa cayente y despues lesa un buki of scucha musica suave. 3) Crea un ambiente cu ta invita bo bay drumi cu ta scur, keto, confortabel y fresco. 4) Drumi riba un matras y cusinchi nan confortabel. 5) Uza bo camber solamente pa drumi y sex. 6) Come cuminda nan saludabel y come 2 pa 3 ora prome cu bo bay drumi riba bo ora regular. 7) Haci ehercicio regularmente. Ta recomendabel pa bo caba cu bo ehercicionan un par di ora prome cu bo bay drumi. 8) Evita cafeina (koffie, te, y soft drinks of chuculati). 9) Evita nicotina (sigaria y producto nan di tabaco) si bo ta uza nan cerca di e ora di bay



drumi e por afecta e calidad di bo soño. 10) Evita bebida nan di alcohol. E por haci cu bo ta lanta y asina ta stroba bo di drumi completo. 11) No pasa waya di coriente bou bo cama of na blafon riba bo cama.
Droganan farmaceutico pa yuda bo drumi no ta un solucion saludabel. E droga nan aki no ta produci e soño restaurado cu bo curpa mester pa e recobra su salud, ademas nan ta adictivo. Tin riba mercado suplementonan natural manera 5-Htp y SAMe cu por yuda considerablemente si nan wordo tuma cu un tiki juice 30 minuut of mas prome cu bo come. Si bo patronchi di soño a cambia pa motibo di biahe of shift nan varia di trabou e suplemento natural melatonin por yuda bo reset bo patronchi di soño. Acupunctura por yuda balansa bo curpa y curasha soño reparado. Un bishita na un dokter den medicina natural por yuda bo determina e motibo cu bo no ta drumi y con pa resolve di e miho manera, bo no por recupera bo salud sin un soño reparado.

Get the Point! Haya e cantidad recomendabel di soño ta vital, pero mes un importante ta e calidad di e soño. E cantidad di soño adecuado ta mes un importante cu e cantidad di ehercicio. Mayoria di nos no ta aprecia e balor di un anochi completo di soño. Ami ta kere cu 7 ora di soño ta un cantidad minimo pa mayoria di nos, y hopi di nos lo beneficia hopi mas si nos yega na 9 ora. Puntra cualkier hende muhe con e ta sinti despues di a logra drumi su oranan completo di descanso di beyesa.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Telefon 585-1270, Website:www.vianaheal.com, e-mail info@vianaheal.com.

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centronan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle y ibook download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsform paradise.❑



E wega entre Hulanda y Aruba ta continuando riba e asunto di colegio di supervision financiero. E siman aki ministro presidente a bisa 'doodgewoon' cu e siman aki ainda e ta kere cu por entrega parlamento e concepto di ley, y pa e ora nan por cuminsa trata esey. Siman pasa ainda e la bisa cu no tin pura mas, y cu no ta kere cu e ley ta keda cla prome cu 1 augustus, y como tal, reces di parlamento por continua trankil…

Mes momento, ministro frusto ta sigura cu no tin problema pasobra 'e ley por funciona cu forsa retroactivo'. ay ay .. pues no tin ningun problema.. dal bay.. por trata e ley despues di reces di parlamento.. esey ta banda di e di tres siman di augustus.. Hulanda mientrastanto no kier papia palabra cla si nan ta di acuerdo cu e desaroyo 'nobo' aki, y mas bien a duna 'hint' cu miho Aruba ta cla pa tempo cu tin e proximo conseho di minister di reino, cu ta 4 di september proximo. Tambe a compronde cu cos ta hot hot na Hulanda riba e asunto di forsa retroactivo.. pasobra tin ta bisa cu por, y otronan no.. ay ay ay.. si mester compronde e asunto, por deduci cu tin un fecha final nobo?
Un cos ta sigur… e cos a bira un novela completo, y ningun hende sa mas kico pa pensa di e asunto.

Tur e tempo, gabinete berde ta sigui pinta tur cos berde y firma tur cos berde. A anuncia cu masha fanfaria dialuna cu a firma pa e proyecto miyonario di green corridor. "no ta bay cobra toll", e ministro di rancho ta bisa cu boca grandi.. e mesun boca grandi e ta bisa cu mas belasting di banco ta bay financia e proyecto aki. Imagina bo.. abo cu ta biba na noord, tin cu bay paga pa un caminda cu porta nunca bo no a uza.. wel.. at least nan no por culpa bo di no ta solidario na e causa berde..

Mientras e berde nan ta bringa pa tin mas cos berde cu berde, esunnan geel ta bringando cu alma y cuerpo, pa habri e refineria.. e junior libertador, despues di mete la pata atrobe na Venezuela, awor ta bisa 'a la Donald Trump', si e refineria no kier tende di gobierno, e ta tende di pueblo.. despensa mi, pero maribomba ta wak esey como un menasa directo.. pregunta ta ki balor tin cu duna e menasa ey? Aire bieu, of arogancia di rabia? Ay ay ay.. con ta haci cu e hendenan aki?

Y mientrastanto, ola di criminalidad ta sigui bati nos tur cu tin. Anto asina cu e hera mishi cu nos industria turistico, hesuse..claro cu maribomba ta referi na e caso lamentabel di un taxista hopi conoci, cu a bay bringa cu un atracado y haya un tiro den su cara. Ay ay ay .. anto den pleno zona turistico.. Imagina bo si mas tiro a cay y alcansa un turista? Un crisis total e cos ey!.. pero ni un turista.. djis imagina bo cu turistanan experencia solamente un caso asina di tiramento..esey mes ta suficiente pa bolter nos industria.. menos mal ta parce cu e taxista su situacion no ta mucho grave, y maribomba ta realmente spera tur cos bon pe, awor cu el a wordo transporta pa exterior pa miho tratamento. Otro señal cu nos ekiponan no ta suficiente.. sino na Aruba mes por a trate.. enfin.. y asina cu e noticia a plama, dialuna a habri cu yen di ministro cu a bira Hulk, sapatia, yama conferencia, anuncia reunion riba siguridad, pa mustra cu nan tin Aruba su turismo na pecho.. un ta cos.. Core yama reunion, pa despues cancela.. anto sin duna cuenta pakico.. asina importante e reunion lo no por ta anto.. pasobra sino.. anto niun alma pa bisa pakico a cancela e reunion aki.. Tuma hende haci gewoon.. algo ta cushina entre e ministronan atrobe? Tin algun ministro cu a subi tereno di otro? Anto cu a dicidi cu ta para cos? Pasobra ta esun di turismo a core yama cos.. Ata e ministro percepcion ta core yama conferencia ma mustra 'con bon tur cos ta', y cu atrobe ta 'percepcion'.. Nos tin teamnan cu semper ta gara hende.. Tin team pa esaki, pa esaya.. Nos tin e miho record den Caribe.. aha.. si.. ay ay ay.. Ta ken ta tuma nos haci ???

Ate, otro fanfari, e ministro 'percepcion' a sali tur afo, broma cu awor si rijbewijs ta cla y por uza.. Mas show y mas, pa purba trankilisa tur hende cu e rijbewijs ta cla. Pero shon.. no bira contento mucho lihe.. pasobra ta te mita di otro luna numa bo por haya bo rijbewijs.. anto tin un lista di 2000 hende por lo menos cu tin cu haya esaki.. anto ainda falta.. y tur es ten, ta sigura cu no tin ningun problema den exterior pa loke ta e rijbewijs internacional.. Peña saca for di cabes pasobra ainda tin hende cu ta hayando problema na Merca pasobra e rijbewijs no ta wordo acepta. Ni cu papel blanco, ros, firma di ministro, di comisario.. nada nada.. niet geldig.. pues.. Nos ta mes leu for di cas.. puro show.. y mas.. y ainda falta.. bon trabou!!!.
Aeropuerto a anuncia cu tin un grupo chikito di becado cu ta biaha pa Hulanda e biaha aki. Menos cu 200.. Mesora e geelnan a cuminsa bula sapatia, bisa cu cos ta malo.. y cu p'esey e grupo ta chikito.. berdad e grupo ta chikito.. pero ta informacion cu a haya di aeropuerto.. pasobra otro departamentonan no ta papiando ainda.. ate… Diripiente ministro popchi a bisa cu no ta berdad.. y cu tin mas di 300 studiante ta biahando.. ate.. berdad.. pero a papia di studiantenan cu ta biahando estilo becado. Hunto.. no separa.. pues e cantidad di 189 ta cuadra.. solamente cu no a haci mencion di e otronan cu ta biaha riba nan mes.. Di tur forma.. exito pa tur esunnan cu ta bay studia.. y no worry cu esunnan den gobierno cu ta gana un schat di placa, sin diploma.. corda cu nan ta traha pa un tempo 'limita'. Nan ta bin cu e gobierno y ta bay cu e gobierno.. abo t'ey pa semper.. den forma di papia.. ay ay ay.. Te otro siman!!!.. cos ta birando mas hot.. anto ta 'komkommer tijd!'. ❑

Malta Balashi ta regala studiante tur articulo pa bay scol

ORANJESTAD, Aruba - 26 di juli 2015: Malta Balashi, e malta netamente Arubano a lansa un campaña fabuloso cu ta regala nos muchanan tur articulo di scol pa e aña escolar nobo. Malta Balashi ta regalando premionan super atractivo den tres categoria.

Cu compra di dos paki di 12 bleki (24 bleki total) di Malta Balashi y / of entrega di 24 bleki di Malta Balashi bashi, clientenan por gana hopi premio.
Pa participa e cliente mester skirbi e datonan di e mucha - nomber, adres y number di telefon, mas e edad di e mucha tras di e recibo cu ta specifica su compra di 2 biaha 12 bleki di Malta Balashi. Mester deposita esaki den e caha special na Aruba Post (San Nicolas), Van Dorp (Dakota), De Wit Stores (Caya Grandi), Balashi/ Tropical Bottling Carry Out at L.G. Smith Boulevard, Tropical Bottling Company of na Print Media.



Clientenan cu ta desea di entrega 24 bleki bashi di Malta Balashi, cual ta wordo manda pa reciclahe, por haci esaki na un di e luganan menciona anteriormente. A cambio nan ta ricibi un ticket pa yena e datonan personal di e mucha participante, esta nomber, edad, adres y number di telefon.
Malta Balashi ta regalando como premio Gift Certificates di De Wit and Van Dorp Stores cu lo ta valido pa 1 aña. Tin tres categoria: 6 - 11 aña; 12 - 16 aña y 17 - 21 aña. Pues Malta Balashi tin un total di NUEBE (9) premio pa regala prome cu scol habri bek.

E campaña ta caba dia 12 di augustus, 2015.
"Like" e pagina di Facebook di Malta Balashi pa ricibi tur informacion tocante e campaña aki y otro special y acontecimento di e malta netamente Arubano. Lo anuncia nomber di tur e ganadonan di e campaña riba Facebook tambe.
Cumpra bo Malta Balashi, participa, y bo tin chens pa bira e feliz ganado di un super premio pa prepara tur cos pa "Back to School".❑

Partido ABO:

Conseho Consultativo a bolbe duna gobierno un 'brevet van onvermogen'

Despues cu aña pasa Conseho Consultativo (RVA) a caba cu e presupuestonan di gobierno, e aña aki RVA a sali na defensa di parlamento y e algun ministernan, mientras cu nan mes tabata mucho ocupa cu pasa medidanan riba lomba di pueblo y manipulacion.



Den e conseho di RVA di 20 juli 2015, kenmerk LV-15/0014, cu ta trata e 'Landsverordening Aruba financieel toezicht (CAft)', RVA a constata cu e gobierno kier a pasa parlamento y e demas ministernan un 'fastball' pa motibo di kita nan poder constitucional.
RVA:
'In beide gevallen wordt de constitutionele rol van de Staten naar het oordeel van de Raad ingeperkt dan wel ondermijnd';
'De Raad is derhalve van mening dat het begrip 'ministerraad' geen zelfstandige betekenis toekomt en derhalve uit de artikelen 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23 en 24 dient te worden geschrapt'.
E no ta pa nada cu nos tin un sistema di 'Trias Politica', unda e podernan legislativo, ehecutivo y hudicial a wordo separa. E motibo pa separa e podernan aki, tabata pa preveni cu nunca mucho poder lo wordo poni den un man. Pero mira con gobierno silenciosamente kier mina e sistema democratico aki cu e introduccion di e ley di CAft.
Esaki ta e consecuencia ora tin un parlamento debil, cu ta solamente interesa den defende e interes di nan partido. Awendia ora un partido tin un mayoria den parlamento, e opinion di e pueblo no ta conta. Imagina bo kico lo a pasa si un partido a logra haya 2/3 di e votonan?
RVA a constata den e mesun ley di CAft, cu ni locual a wordo palabra den e protocol 2 mei 2015, por a wordo 'copy paste' pa e gobierno. Varios biaha RVA ta remarca den nan conseho: 'Conseho Consultativo a constata cu ta determina e acuerdo cu e onderlinge regeling'.
Di e 25 articulonan den e Decreto Nacional Aruba "financieel toezicht (CAft)', 18 mester wordo adapta. Si nos interpreta esaki den e contexto educacional, esaki kiermen cu RVA a duna gobierno un 2.8 pa su ley di CAft. Pues un onvoldoende basta pisa. Ki ehempel esaki ta duna na nos hobennan? Kico esaki ta bisa di nos gobernantenan y e calidad di nan trabou? Na 1997, gobierno y parlamento a hisa nan salario barbaro, pasobra solamente asina nan por a trece calidad den politica. Wel, si esaki ta e calidad cu a wordo priminti, anto miho pueblo lo a keda cu e calidad y e nivel di politiconan di 1997 cu tabata costa pueblo menos placa.
Awor e ta keda na gobierno si e kier tuma e conseho di RVA over of si e lo pone un banda, manera e sa haci cu diferente consehonan cu no ta na su agrado. Pero un cos ta sigur, RVA a demostra cu gobierno kier a pasa un ley di CAft prome cu 1 augustus 2015, cu por wordo considera como uno di amateur y asina abusando di e debilidad y e dependencia di nos parlamento di gobierno.❑

Dangui Oduber (MEP)

Tanten gobierno no reduci su propio gastonan no por introduci ningun medida

ORANJESTAD - E gobierno aki lo pasa pa e historia no solamente como e gobierno cu a destrui nos pais y manda nos pais bancarota sino tambe como e gobierno cu mas a castiga y strangula nos pueblo cu medida. Mientras Mike Eman y su gobierno ta scoge ta sigui atraca pueblo nan mes no ta reduci nan gastonan.

E siguiente medida cu Mike Eman tin prepara pa pueblo su cartera ta e impuesto di transferencia financiero. E medida aki lo ta fatal pa nos economia y e medida aki lo caba di haci nos pais mas pober. E ta bisto e ultimo añanan e deterorio social na Aruba y e pobreza creciente. Mira e ola di criminalidad cu tin y actualmente ta hobennan entre 14 y 18 aña ta cometiendo atraco. Esaki ta duna un indicacion den ki situacion nos pais ta actualmente.
E gobierno aki ta un gobierno hopi iresponsabel pasobra e no ta tene cuenta cu sufrimento di pueblo, e no ta tene cuenta cu esunnan cu ta gana sueldo minimo, e no ta tene cuenta cu esunnan mas vulnerable den nos comunidad. Mike Eman no por kere pasobra e tin 13 asiento esaki ta duna e autoridad pa kibra nos pais y kibra e clase media cu ta e weso di lomba di nos economia.
E impuesto di transaccion aki no solamente pueblo ta contra esaki sino tambe tur otro gremionan. Asociacion di bankero(ABB) a laga sa cu nan no a wordo informa ainda tocante e impuesto aki pero a bisa bon cla cu e impuesto aki tin consecuencia serio no solamente pa banconan local sino tambe pa economia di Aruba. Segun e asociacion di bankero e tipo di belasting aki no ta existi na nos islanan ruman y na masha poco pais na mundo. E impuesto aki lo afecta likides di banconan comercial, e forma con companianan ta haci negoshi, y e siguridad den nos comunidad. Tin diferente estudio y ehempel nan di pais nan unda cu a introduci un tipo di "fee" riba transaccionnan y e resultado tabata stagnacion den e crecemento di e economia di e pais. Ora pueblo ta wordo cobra algo extra riba cada transaccion cu e ta haci na banco, manera pagonan di utilidad y na otro companianan of personanan cu a haci un trabao pa nan, e efecto por ta cu e persona lo bay banco y lanta ful su salario den un biaha pa pasa paga tur cos cash su mes. Esaki lo ta e caso particularmente cerca personanan cu no tin hopi recurso. Ora crea un economia cash, caminda tur hende ta wanta nan placa efectivo y no ta pone placa na banco mas no ta beneficioso pa e economia, ni pa e banco comercial y ta causa un aumento den criminalidad (atraco, robo, etc.). Ladronnan sa cu e probabilidad ta grandi cu un hende tin placa efectivo ta cana cun'e. E persona, sea individuo of comerciante ta bira un blanco pa criminalidad, pasobra e ta carga mas placa efectivo of ta warda mas placa efectivo na su cas of negoshi den un intento pa purba elimina of limita gastonan extra na banco.
Ahata tambe a laga sa caba cu e aumento di BBO a aumenta e costo di haci negoshi y e impuesto di transaccion lo aumenta esaki a un mas. E impuesto di transaccion lo caba di mata economia di Aruba cu ya caba na e momentonan aki ta pasando den momentonan sumamente dificil.



Nos no por compronde con e gobierno aki ta sigui abusa di pueblo y nan mes no kier duna di nan parti pa cuminsa reduci e cantidad di ministernan di 9 pa 7. E reduccion aki so lo nifica cu gobierno tin 15 miyon florin extra den su caha pero nan a demostra caba cu nan no ta dispuesto pa reduci ningun gasto. Mike Eman ta prefera di sigui biaha, sigui fiesta, sigui nombra coordinador, sigui duna contract na luga di reduci gasto y evita mas medida pa pueblo!❑

Edgard Vrolijk (MEP)

Aruba ta financieramente sostenibel

ORANJESTAD - Tur ora bay bo ta tende for di boca di e gobernantenan actual e palabra sostenibel y albes ta bin cu e pregunta si Aruba ta financieramente sostenibel?

Na 2013 e gobierno di AVP a bay un campaña feroz cu Aruba ta financieramente bon para y cu ainda falta hopi mas pa realisa si nan bin bek den gobierno. Pero no a dura ni un aña cu gobierno a haya un KB y esaki pa nada otro cu mal maneho financiero di nos pais. Nan a crea un Mega Debe mientras cu no ta creando entrada suficiente, pero ta malgastando mas di loke nan ta genera. Pa corona obra, ora a kere cu nos Prome Minister lo para manera un homber den su sapato y lo sali bay Hulanda y regla esaki, sinembargo su persona a dicidi manera un mucha chikito malcria pa bay den un welga di hamber y Pa asina e por haya su kier. Pero locual su muchachada a logra tabata pa Hulanda exigi un organo di control financiero cu lo mester hiba e titulo di CAFT.

Fecha final ta yegando

Mientras tanto pueblo ta keda sinti dia pa dia mas e desaster financiero cu e gobierno aki a hinca nos aden. Mas y mas medida mientras placa den hogarnan ta birando menos y calidad di bida di nos pueblo ta deteriorando. Pero mas tristo ta cu nos ta cerca di e fecha final di 1 di augustus 2015 pa implementa e organo di control financiero CAFT y nos famoso Prome Minister ta di biahe na luga di ta na Aruba pa enfrenta e problema aki y ta prefera di ta afo bendiendo un imagen falso mientras cu su pueblo ta den incertidumbre. Pero e cobardia di nos Prome Minister Mike Eman ya ta un custumber caba pasobra dia di pasamento di ley di aumento di BBO el a opta pa supuestamente ta den exterior, pero pa su mañan e tabata pega sticker di “un pueblo orguyoso”, orguyoso pa su persona di a malogra nos pais. Tambe nos por a tuma nota cu lider di MEP, sra. Evelyn Wever –Croes tin hopi tempo caba ta reta nos Prome Minister Mike Eman pa un debate nacional, pero Mike Eman ta blo core y no ta duna pueblo cara y e debe nos como pueblo hopi splicacion mes pa tur su actonan cu a hiba nos unda nos ta financieramente.

Restitucion di belasting

Dianan di vakantie ta pasando y muy pronto mayornan tin di bay haci compras y hopi por a wak caba con caro articulonan di scol a bira, pero hopi cas di famia cu nan salario no por cubri tur cos ta wardando riba pago di restitucion di belasting pa nan por cumpra paña y articulonan pa nan yiunan por bay scol. Hopi di e mayornan aki a wordo motiva pa e papelnan blanco di restitucion, ta pensando pa lunanan caba cu nan papel den man pero di placa nada. Y cada bes cu yama e mesun musica cu no tin placa y manera placa drenta ta paga poco poco, mientras cu gobierno di su banda si ta sigui suta pueblo cu mas medida den forma di belasting indirecto, pero locual pueblo tin derecho riba dje nan no ta haya.❑



Malron Sneek (AVP)

Claridad riba acuerdo di benta nobo cu Lotto a presenta na rebendedonan

Lotto pa Deporte a presenta un asina yama acuerdo di benta (“retail agreement”) na su rebendedonan, cu ta un contracto cu nan tin cu firma pa asina nan por sigui bende lotto na comunidad.

Ta trata aki di un contracto nobo pa nan firma y miembro di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a mustra cu tin hopi preocupacion pa e desaroyo aki ya cu e ta contene exigencianan cu ta pone cu hopi di e rebendedonan lo no por bay cumpli cu esaki nan.

“Na prome luga e contracto aki ta uno compila completamente na Ingles y no tin un version na papiamento.

Entre otro tin dos punto cu na mi opinion ta imponiendo cierto cosnan basta pisa ariba e rebendedonan, caminda nan ta exigi di tur rebendedo pa bende un suma minimo di 3000 florin pa siman y na mes momento ta exigi cu e rebendedonan aki mester taha 8 ora pa dia pa asina cumpli cu e exigencianan di Lotto pa haya permiso pa bende e loteria aki.

Nos ta kere cu ta exigencianan ta simplemente for di contexto y caminda por deduci cu Lotto no ta tuma cierto aspectonan na consideracion y na mes momento e exigencianan aki ta mescos cu ta Lotto ta dicidi den negoshi di e rebendedonan aki, loke no ta corecto tampoco.

Por ehempel cu ta exigi di e hendenan aki pa traha 8 ora den nan oficina ta bende Lotto pa Deporte, e hendenan aki cu tin e negoshinan aki mas tanto como un tipo di un job adicional, awor ta con nan lo por bay cumpli cu e 8 ora??

E hendenan aki cu tin un ‘eenman zaak’ nan lo tin cu inverti pa entre otro percura pa un baño den e edificio- of oficinanan aki y banda di esaki e hendenan aki lo tin cu inverti mas den costo di coriente, y tambe hopi lo tin extra gasto pa loke ta siguridad of sistema di alarma, sigur ora cu tin ocasionnan cu benta di lotto ta hopi grandi cu tur riesgo cu esaki ta trece cun’e.



E forma con Lotto kier impone den negoshi di e hendenan aki cu e exigencianan nobo den e acuerdo di benta aki, ta pone cu nos lo bay busca informacion cerca Minister encarga cu Lotto pa Deporte, Sr. Alex Schwengle pa asina haya claridad riba e desaroyo aki cu sin duda no ta algo cu e rebendedonan a spera di ricibi.

Fraccion di AVP lo pidi mas informacion y claridad cerca Minister Schwengle pa haya mas claridad riba e cambio den maneho di Lotto pa Deporte y nos ta kere cu algun di e negoshinan di number aki lo por cumpli cu exigencianan cu tin pa un negoshi cu ta keda 8 of mas ora habri pero gran parti e rebendedonan ta traha for di un luga chikito net pa un oficina cu no ta conta cu baño y otro exigencianan rekeri pa ley ora cu nan tin cu haci negoshi ocho ora pa dia.

Loke tambe nos kier claridad riba dje den e contracto nobo aki di Lotto pa e rebendedonan, ta cu e contracto ta wordo traha entre e Director y e rebendedonan y nos kier claridad si nomber di e Director mester keda den e acuerdo aki of mester pone esun di Lotto pa Deporte, ya cu si algo pasa mañan si e Director no t’ey mas, ta lanta e pregunta ki validez e contracto aki lo tin e ora,” Parlamentario Marlon Sneek a declara den conferencia di prensa.

E Parlamentario di fraccion di AVP a sigui mustra cu mayoria di e negoshinan aki ta di hendenan cu ta haci esaki riba nan trabou adicional y no tin hopi negoshi cu ta funciona henter dia camindanan ta bende otro loterianan tambe fuera di Lotto pa Deporte.

“E motibo cu nos kier claridad ta pe echo cu esunnan cu no por cumpli cu algun punto di e contracto cu entre otro ocho ora habri henter dia, anto ta pasa controla y despues ta bira kita e mashinnan aki for di e rebendedonan, sin respeta e derecho di añanan largo caba cu e hendenan aki a bin ta bendiendo loteria..

Nos ta kere cu si Lotto mes analisa su cifranan cu tin riba rebendedonan nan por saca e conclusion cu mayoria di e rebendedonan aki lo no por cumpli cu exigencianan nobo den e contracto nobo aki y esaki ta e puntonan cu nos kier pa Minister duna nos claridad riba e asunto aki,” Marlons Sneek a trece dilanti.❑

Henter Aruba, ta sinti e necesidad di oracion

Nos tin hopi mester di boso apoyo

Asina ta, nos t'ey hunto cu boso un biaha mas pa asina comparti un bon noticia, recordando henter Aruba, riba nos Fundraising Food Sale diasabra awor 1 di augustus 2015 for di 11am -3pm riba e Parkeerplaats di Rey Hing Supermarket na Pos Chikito pariba di Rotonde, caminda nos lo tin e Famoso Royal Sea Food Soup , cual ta contene, Mix Seafood, Pisca, Crabmeat, Oester y Clamchowder, y si bo ta desea pica, tambe bo por pone aden segun bo smaak.

Mesun dia aki bo por haci bo donacion pa stoel pa nos Iglesia cu ta solamente 15 florin pa stoel, djis coy un envelop hinca 15 florin aden y skirbi riba dje Stoel y entrega diasabra durante benta di Seafood Soup. E Seafood soup tambe lo costa 15 florin pa cup di 16onz.Pero si diasabra bo no por alcansa, bo por haci bo donacion of ofrenda riba nos sav acct 101.601.809 na C.M.Bk att; Stichting Mount Horeb Ministries. Boso ayudo lo ta altamente aprecia pa nos por continua hibando e evangelio tur caminda, asina nos ta cla cu e TENT. No Lubida cu na luna di September nos lo tin servicio den un localidad na Savaneta, nos ta conta cu apoyo di Henter Aruba diasabra 1 di augustus 2015.

E necesidad di oracion.

Henter Aruba ta sinti necesidad di oracion, pasobra nos ta un isla chikito, caminda mayoria di hende conoce otro, caminda nos ta comparti dolor di otro, y awor a yega e momento pa nos uni den oracion, e asunto aki no ta asunto di gobierno, pasobra no ta nos intencion di cay den ningun clase di politica, pero nos meta ta pa curasha e pueblo pa hala mas cerca Dios. E cu esaki nos kier men union den Famia, Respet den cas, moral, y bon conducta, tanto den cas como riba caya. Bida decente, bida agradabel tanto pa Dios como pa hende,laga orguyo, y materialismo un banda y ban dobla rudia dilanti di nos Creador, ban restaura nos mes cu Dios, Ban pordona otro, y stop di instiga otro, stop cu husgamento, pero e papia e berdad cla y raspa cu otro, pasobra salbacion ta personal, si bo arepenti di bo picanan, y aparta for di maldad lo bo ta salba, hende no por arepenti mainta y atardi nan ta ocupa den mesun cos. Ta tempo pa bira serio cu Dios , Cristianismo ta Teoria y Practica, y no teoria so, locual nos ta lesa y siña for di e palabra di Dios nos mester practica esey, den tur sentido di palabra, pa asina Dios su nomber wordo



honra den nos bida, pa nos fe por duna fruta, y asina nos ta crece.

Stop di wak rond

Pa hopi tempo nos a biba riba e isla aki ta wak rond, ta wak Corsou, Venezuela, Colombia, Hulanda, Merca, Republica Dominicana, y bisa cu na Aruba si cierto cosnan no ta sosode, locual cu 20 pa 25 aña pasa tabata taboe, awor a bira custumber. Nos hubentud a wordo conta mi di tur banda, y awor mas cu nunca via internet. Ta increibel locual nos muchanan ta haciendo, y cu nos hende grandinan no ta mira, con maldad ta podera di nos muchanan. Hopi mayor ta biba sin cuenta di comportacion di nan yiunan, si bo ripara con tin cierto mucha ta contesta ,nan Mayornan bo ta haya dolor na bo curason. Anto esaki ta sin excepcion, di mucha homber of mucha muhe. Tin un spirito riba e isla aki cu ta purba di haci mucha homber bandido, ladron, criminal, etc., etc. of daña su bida asina tanto cu den futuro e lo no ta apto pa sirbi den ningun funcion den comunidad, pasobra su integridad lo ta na suela, y mescos cu mucha muhe. Mucha muhe ta participa na fiestan bochornoso, mientras cu mucha homber ta cana atraca. Hayamento di placa facil ta na moda, trahamento a bira algo duro y complica, miho horta, atraca, of bende curpa asina tin menos molester pa yega na placa, pasobra ora bo ta traha, bo tin di warda riba fin di siman, kinsena , of fin di luna, pero ora bo ta atraca, of bende bo curpa ta mesora e cen ta drenta, cu tur e mal consecuencia cu ta sigui. Mi



ta kere cu awor si e momento a yega pa tur hende habri wowo, stop di haci cos di religioso, y ban direct na e trono di Dios , pa pronto auxilio y ayudo na tempo, laga nos stop di wak YIU di otro hende y wak den nos mes cas, tira un bista den bo luga, control abo famia, lanta un altar di oracion den bo cas, caminda sikiera un biaha pa siman tur hende ta participa na dje. Pone ordo cu anochi nos tur ta come hunto, pa asina comunion y union bini bek den cas. Trece Bijbel bek den cas, no pa e wordo poni riba cashi, pero pa e wordo mas lesa cu corant, y mas mira cu television , mas uza cu telefon of e tablet. Cu tur e bon scolnan cu tin na Aruba, sinembargo nos ta mira cu educacion ta cuminsa na cas, pasobra ningun meneer of juffrouw di scol no ta siña mucha horta, of tene relacion pa haya placa. Hopi biaha como mayor nos ta pensa cu ora nos yiu tin problema e mester bay dokter , psicologo , pa haya un terapia, pasobra e tin stress of otro problema. Nos ta lubida cu e miho psicologo ta CRISTO.Y si nos haci oracion na Dje , hopi di e situacion cual famianan ta pasando aden lo a pasa pa historia, pasobra e terapia di Cristo ta amor, y amor ta cura tur dolor, e ta kita, rechaso amargura, y falta di pordon, amor ta core cu rabia. Pero den e mundo spiritual tin cosnan ta forma pa destrui nos muchanan, y si nos como mayor para keto, nos ta Sali perdi, pasobra mientras cu nos ta tras di Material, nos yiunan ta wordo guli spiritualmente, y ora nos ripara ya ta laat caba, pasobra e enemigo no ta duna chens, e a bini pa horta mata y destrui, pa stroba crecemento, pa kita paz y trankilidad den tur cas, e no a bini pa chansa, e a bini pa mata. Solamente e ta respeta caminda Dios ta wordo poni na prome luga y Dios ta wordo respeta, caminda hende ta biba segun e boluntad di Dios. Aruba mester di Oracion. Laga nos stop di wak rond y cuminsa haci oracion pa nos isla, wak kico nos muchanan ta pasa aden, wak con maldad ta crece rond mundo. Na unda cu nos bira nos ta tene cu Cristo ta bin pronto , por fabor laga Cristo bini haya nos ta haci e trabao cu e manda nos riba tera. Pasobra ningun hende sa e dia ni e ora cual Hesus lo presenta. Asina ta Aruba ban lanta ariba den oracion, ban trece nos muchanan dilanti Dios , y no lubida esunnan cu ta bayendo Hulanda, pasobra aya na Hulanda ta existi tur tipo di libertinage mas cu aki nan p'esey nos mester pone tur nos muchanan cu ta bay Hulanda den oracion.

Ta solamente Dios por yuda nos

Ni bruheria, si Santeria, ni voodoo, por saca un persona for di perdicion, ta solamente Dios por yuda nos, E locual hubentud ta pasando aden ta e cantidad di spiritonan impuro, cual ta yena den nos aire ta afecta mente di nos muchanan, y mas awor cu rond mundo maldad ta wordo aplaudi. Wak cerca nos mes ora muchanan ta bringa , e otronan ta saca potret na luga di stop otro. Un gang ta Sali cas pa horta auto, atraca, bringa, etc., etc. y ningun di nan por stop otro. Hende grandi sinta den bar ta bebe, pero ningun di nan ta corda riba nan famia, y ni un no ta bisa nos ta robes ban cas, ningun adicto ta stop otro di droga, tur hende ta sigui aunke nan bira malo. Esaki ta mustra e necesidad di oracion den nos pais, cual ta cuminsa den cada cas. Pa mas informacion manda bo e-mail na horebrhema@gmail.com of manda bo mensahe na tel 5677234. Te otro siman cu Dios kier.❑



Departamento di Salud Publico:

Pa Hepatitis C,D y E no tin vacuna, p'esey prevencion ta keda importante

Hepatitis ta un malesa cu ta afecta e higra. Mayoria biaha esaki ta wordo causa pa e virus di Hepatitis pero tambe por wordo ocasiona pa motibo di abuso di alcohol y cierto droga. Tin 5 tipo di Hepatitis: Hepatitis A, B, C, D y E. Rond mundo mas cu 240 miyon hende ta biba cu Hepatitis B y 780 mil ta muri a consecuencia di Hepatitis B pa aña.



Data colecta di Departamento di Salud Publico ta mustra cu entre 2006 pa 2014 a wordo registra 421 caso di Hepatitis di cual 342 di e casonan ta Hepatitis B (81.4%). Mita di e casonan ta personanan entre 25-44 aña di edad y mescos cu rond mundo, aki na Aruba tambe e sexo mas afecta ta e hende homber. Hepatitis A y E ta wordo transmiti door di come cuminda of bebe awa contamina. Hepatitis B, C y D ta wordo transmiti door di comparti material higienico personal, uzo di material cu no ta steriel ora di haci tattoo of cualkier forma di piercing, comparti uzo di material pa consumo di droga y contacto cu likido di curpa di e persona infecta (contacto sexual of di mama pa yiu).

E sintomanan mas comun di Hepatitis (B) ta dolor den bariga, cansancio, cabes ta bira y sacamento, orina color scur, cuero y wowo di color geel. E sintomanan aki hopi biaha ta bira visibel ora e malesa a daña e higra seriamente. Hepatitis (B) por conduci na daño permanente di e higra, cancer di higra y te yega na e necesidad pa un transplante di higra. Pa preveni Hepatitis A y B tin vacuna. Vacuna pa preveni Hepatitis B ta wordo duna na tur mucha na Aruba cu autorisacion di mayor pa medio di e campaña di vacunacion. Tambe e personanan cu den nan trabou diario ta core riesgo di keda infecta ta haya e vacuna aki na Aruba.



Nan ta personal cu ta traha den sector di salud, polis, personal di brandweer y cuidado di preso. Pa Hepatitis C,D y E no tin vacuna. P'esey prevencion ta keda importante. Haci bo chekeo di sanger pa detecta si bo ta infecta cu Hepatitis pa asina tuma bo medidanan necesario. Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico na telefon: 522-4200.❑

Ryan Wing:

Studiantenan, tene cuenta cu cambionan di regla den bo bida na Hulanda

Apreciabel studiante y mayornan mi nomber ta Ryan K. Wing y pa dos aña mi a sigui e estudio di "Opsporings" ambtenaar (Korps Politie Zeeland West-Brabant) na Hulanda. Gran parti di e estudio tabata participacion activo riba caya combatiendo tur locual ta prohibi pa husticia.



Como e unico Arubiano di mi grupo e tempo ey, mi experiencia tabata uno hopi positivo cu mi coleganan.
Cu e articulo aki mi kier comparti mi experiencia di locual mi a siña cu un y tur cu ta bayendo Hulanda. Basta problema por wordo evita si bo tene bo mes na reglanan di bo ciudad. Den corto mi ta duna algun tip valioso pa studiantenan nobo di Aruba na Hulanda. Esaki ta saca for di e "Feitenboekje di Openbare Ministerie" y experiencia propio.

Tipnan pa evita algun boet cu ta pasa frecuentemente cu studiante:

1 Corda cu husticia tin control severo riba cumpramento di cos horta! Pone atencion ora di ofrecemento di bais, laptop, smart phone y demas articulonan na prijs barata. Si un hende ofrece bo un articulo cu ta mustra mucho barata, sea alerta. Un bais cu un prijs di menos cu 30 Euro no ta normal. Sea alerta y controla. Cumpramento di cos horta ta castigabel!
Bo por haci uzo di e APP riba bo smart phone: stop cumpra y benta di cos horta. Tambe bo por bishita e website: www.stopheling.nl pa mas informacion. Aki bo por semper busca bek si algo ta horta of no. Yenando e serial number bo ta controla esaki.

2 Coremento di bais sin luz por costa bo un boet di por lo menos 35 Euro.

3 Coremento di bais riba trottoir por costa bo un boet di 55 Euro.

4 Pasa den luz cora cu bais por costa bo 90 Euro na boet. Causando peliger extra esaki por bira mas.

5 Haci necesidad natural (orina) riba caya of otro sitionan publico por ehempel despues di trip, ta costa bo por lo menos 130 Euro.

6 Hacimento di bochincha bao influencia di alcohol riba caminda publico, ta costa bo 90 Euro. Burachi y stroba orden publico of trankilidad di otro, ta pone e multa crece.

7 "Lubida" di cumpra ticket pa transporte publico of keda sin haci uzo di bo OV-CHIP KAART (carchi pa transporte publico), tin su multa.

8 Bebemento di alcohol na sitionan indica pa bo ciudad ta costa bo un boet di 90 Euro. Por ehempel un boter di cerbes habri sin tapa cu contenido di bebida alcoholico den e sitionan aki ta castigabel! Esaki ta conta pa tur bebida alcoholico.

9 Mayoria di e ciudadnan ta mantene e regla di "separa sushi". Por ehempel plastic, papel, glas y aluminium tin nan container apart. Door di no cumpli cu e regla aki, bo ta haya un multa di 90 Euro. Corda cu bibando cu mas hende riba e mesun adres ta pone cu tur habitante tin cu paga esaki.

10 Pa tur caso di emergencia, e number ta 112. Aki bo yama pa cualkier emergencia. Pa cualkier pregunta na polis e number ta: 0900–88 44. E ta conta pa full Hulanda.

Corda semper conociendo bo ciudad bon y sa kico ta su reglanan specifico ta preveni hopi momentonan dificil pa bo cartera di studiante.

Bo bida nobo por ta uno cu hopi oportunidad cu lo yuda bo desaroya bo mes den tur sentido di bida.
Hopi exito cu bo studio y e bida nobo!❑

Departamento di Enseñansa ta informa

Grupo grandi di studiante ta sigui amplia nan conocemento

Tur aña studiantenan cu ta desea di continua un estudio avansa na Aruba of den exterior por bin na remarca pa un prestamo yama Arubalening. Si ta desea di ricibi un Arubalening un studiante por aplica pa esaki na Departamento di Enseñansa. A base di tur informacion ricibi Departamento di Enseñansa ta evalua cada peticion.

Despues di a ricibi tur aplicacion y a procesa cada un individualmente, awe nos por informa, cu cifra nan concreto y corecto, cu por lo menos 399 studiante ta bay continua cu nan estudio avansa, sea na Aruba mes of den exterior. Pues 399 studiante a completa nan peticion.

Aparte di e studiantenan aki, tin un cantidad di studiante cu a entrega nan peticion laat. Esaki ta trece cun'e un total di 399 studiante lo cambia na momento cu studiantenan aki completa nan peticion y esakinan wordo registra.
Di tur e studiantenan cu a firma un contract caba un grupo grandi ta bay continua nan estudio den exterior. Mayoria di nan a scoge pa haci esaki na Hulanda.
Un total di 255 studiante a firma un contract pa asina por haya un Arubalening pa por continua nan estudio na Hulanda. Nan a firma un contract segun e rekisitonan stipula pa aña escolar 2015 – 2016. Studiantenan cu kier continua nan estudio na Hulanda tabata tin opcion di biaha riba nan mes of hunto den grupo dia 1,2 of 4 di Augustus. Un total di 190 a scoge pa haci uzo di e oportunidad pa biaha den grupo.
Departamento di Enseñansa kier desea tur studiante hopi exito cu nan estudio.❑

Prome Minister Eman lo tene discurso pa e organo mas halto di Nacionnan Uni

ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman a biaha diaranson atardi pa New York pa tira un discurso na e organo mas halto y renombra di Nacionnan Uni, cu ta e Conseho di Siguridad. Eman a wordo invita pa papia eynan representando Reino Hulandes.

Un discurso pa Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni ta algo grandi, di un inmenso prestigio cu amplio dimension. Premier Eman, kende ta wordo compaña pa su consehero Sra. Jocelyne Croes, ta papia tambe riba 'Green Economy' y ta tene encuentronan bilateral na UN. Sra. Croes a amplia un poco riba e biahe aki y e motibo di e invitacion. "Algo cu sin duda tin su refleho positivo pa pais Aruba".

Sra. Jocelyne Croes: "Pa algun tempo caba Aruba a bin ta desaroyando un bon nomber riba tereno di energia renoba y henter e tema di ta sostenibel. Esaki tambe na nivel internacional. Hopi hende no ta para keto na esaki, pero ta algo unico cu 20% di energia di Aruba ta wordo genera door di biento. Banda di esaki tin otro iniciativanan manera esun di energia solar y e 'waste to energy project'. Loke cu ta resalta den tur esaki ta e vision pa tin un sociedad cu ta basa riba un sentido di equidad y bienestar mas grandi." Sra. Croes a enfatisa cu internacionalmente e asuntonan aki ta hala atencion y organisacionnan manera Nacionnan Uni y Banco Mundial ta boga e ora pa haci uzo di e programanan di desaroyo cu por sirbi pa otro paisnan.





Impacto di presencia

Riba e pregunta kico e impacto di presencia di Premier Eman na Nacionnan tin pa Aruba Sra. Croes a subraya cu den e caso aki Aruba ta wordo poni riba un plataforma mundial como ehempel pa otro paisnan con un desaroyo sostenibel por cana. "Esaki ta crea un nomber pa Aruba cu ta atrae no solamente mas turismo, pero tambe mas posibilidad pa inversion internacional. Algo cu semper ta bon pa cualkier pais. Pero mas ainda cu Aruba ta crea un nomber riba su mes y ta crea oportunidad pa otro organisacionnan cu kier traha cu Aruba por establece nan mes aki y coopera cu Aruba pa logra nos metanan."

Biahe importante

Sra. Croes a bisa cu esaki sin duda ta algo masha remarcabel. "E echo cu Aruba ta wordo invita ta bin pa motibo cu Aruba ta creando un nomber hopi fuerte pa loke ta su esfuersonan riba tereno di energia renoba." Sra. Croes a splica cu durante su estadia na Merca Minister President Eman ta bay papia na dos ocasion na UN. "Dilanti di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni e ta papia riba asuntonan di siguridad cu ta toca islanan chikito (SIDS). E tema ta con paisnan chikito ta wordo afecta door di cambionan climatologico, algo cu ta wordo mira como un asunto di siguridad. Aruba ta un ehempel con para e efectonan cu ta causa e cambionan di clima. E di dos punto cu Minister President lo papia riba dje ta riba siguridad den nos awanan, riba tera y con den Reino hunto nos ta coopera cu wardacosta pa miho siguridad den region. Aruba ta traha cu otro partnernan den region riba e tema di siguridad. Eman lo toca tambe e punto di nos awa en general, di e calidad cu mester ta optimal, pa pesca pero tambe pa e ta di un calidad halto cu nos por uza esaki pa bebe. Esakinan ta e puntonan cu lo wordo trece padilanti."

Sra. Jocelyne Croes a bisa cu Minister President ta bay papia specificamente tambe riba 'Green Economy' hunto cu Prome Minister di Maladiven, Samoa y cu e segundo secretario general di Landlocked Developing Countries y SIDS Sr. Acharya. E encuentro aki ta den un otro stacion di Nacionnan Uni. Banda di e dos enfokenan importante aki Prome Minister Eman lo tin reunionnan cu esunnan di Developing Program cu kier habri un centro na Aruba riba conocemento di energia renoba y sostenibel. Ademas di esaki Eman lo tin varios reunion bilateral. E lo reuni cu Prome Minister di Jamaica, cu e representante permanente di e mision di Haiti y esun di CARICOM na UN. "E reunionnan aki ta pa keda dialoga con mehora e cooperacion den region riba temanan di siguridad, algo hopi bon. Siguridad no ta algo cu ta regarda bo pais so. P'esey mester discuti riba prevencion y un reunion di e nivel aki ta habri caminda pa Aruba por haya solucionnan door di traha hunto cu otro paisnan y tambe organonan internacional manera Nacionnan Uni pa mehora e situacion na nivel internacional, pero cu su efecto directo riba e situacion local".❑

Embahador di Reino nobo na Trinidad a bishita minister Boekhoudt



DEN HAAG – E embahador nobo di Reino Hulandes na Port of Spain, Trinidad & Tobago Jules Bijl a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Durante di e encuentro minister Boekhoudt a papia cu embahador Bijl ariba e plannan di Utilities Aruba NV ariba e tereno di energia cu Trinidad & Tobago. Utilities Aruba NV ta buscando forma pa haci e transicion di “heavy fuel oil” pa gas likido.

Den henter e proceso aki Aruba kier fungi como un centro pa distribuicion di gas y Trinidad & Tobago ta un pais cu ta produci gas.

Embahador Bijl a bisa cu Aruba por conta ariba su cooperacion pa haci e contactonan necesario na Trinidad & Tobago pa Utilities Aruba NV. Jules Bijl tabata director di Gabinete di Gobernador di Curaçao.❑

Corsou na mundial di landamento na Rusia

WILLEMSTAD – Corsou ta sigui ta presente den actividadnan top na nivel mundial. Un di e areanan cu ta spera exito grandi ta esun di landamento. Ayera nochi e seleccion di Corsou a yega na e parke di atleta na Kazan, Rusia, pa participa na e di 16 competencia mundial di FINA.

Ya caba a cuminsa cu diferente disciplina. Landamento lo cuminsa dia 2 di augustus awor y nos atletanan tin tempo pa nan aclimatisa y prepara den forma optico. E seleccion ta consisti di Chadé Nersicio, Bo-Anne Bos y Serginni Marten.
Como coach nan tin Reginaldo Brizuela y assistent ta Nadya Nersicio. Tambe tin dos miembro di e federacion local presente.❑

Partido Pais:

Ta felicita minister Van der Horst cu asunto di seguro basico

WILLEMSTAD -- Partido Pais ta bisa cu e partido ta para pa maneho serio y cu resultado.

Esey minister Etienne van der Horst (PAIS), encarga cu e ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico conoci tambe como BPD, a demostra den ultimo dos añanan. Pa Corsou tabata sumamente esencial pa tur ciudadano cay bou di seguro basico. Minister van der Horst a hiba deliberacion cu tur partido envolvi, specialmente sindicatonan cu ta representa ambtenaarnan pa splica y bolbe splica e importancia di e cambio aki.
Pa cumpli cu e acuerdo aki mester a consulta cu Hunta di Conseho prome, locual a haci cu tabatin hopi presion di tempo pa keda cla. Sinembargo minister van der Horst a keda tene control di e situacion splicando dirigentenan sindical y nan miembronan na numeroso ocasion kico ta e situacion real y pa kico ta esencial pa nan tambe forma parti di e seguro basico.
Finalmente na october 2014 a firma un componi cu sindicatonan cu ta representa den CCvV cu ambtenaar lo drenta seguro basico. Pa cumpli cu e componi aki Gobierno mester a consulta cu Hunta di Conseho prome, locual a haci tambe y como dunado di trabou mester a prepara un decreto pa regula cu e ambtenaar ta keda cu su pakete medico manera a keda negosha. Sinembargo e forma cu a haci esaki ta pone cu gobierno ta logra reduci su gastonan operacional considerablemente. E contribucion propio di 10% cu ambtenaarnan mester a paga tambe no ta existi mas.
Partido PAIS ta sumamente contento pa e tremendo labor desplega pa minister Etienne van der Horst pa loke ta trata e entrada di ambtenaarnan y esunnan igual na ambtenaar den seguro basico entrante prome di september 2015.
SVB lo tin un oficina pa contesta posibel preguntanan cu empleadonan publico por tin, di e forma ey ta duna tur informacion necesario.
Ademas e entrada di ambtenaarnan y esunnan igual na ambtenaar den seguro basico ta un sosten formal na e fondo di seguro basico cu NAF 17 miyon florin pa aña y tur esaki a sosode den un ambiente di comprension y cu hopi respet pa e ambtenaar y su lidernan sindical.

Partido PAIS pa medio di su lider politico Alex Rosaria ta felicita minister Etienne van der Horst cu e tremendo trabou desplega y ta pendiente pa mas di ehercicionan cu ta keda necesario pa maneha gastonan di e aparato publico, asina e partido ta bisa den un participacion.❑

Hues a rechasa peticion di huurdonan pa para construccion di hospital nobo

WILLEMSTAD - Corte diamars a duna veredicto den e caso cu algun di e huurdonan di Colon a entama contra di e fundacion nobo cu ta atende cu huur di Colon (BWC/stichting Beheer Winkelcentrum Colon) y tambe contra FKP, USONA y Gobierno.

Hues ta rechasa e peticionnan di e huurdonan pa loke ta trata e siguiente puntonan.
E cuestion di cu mester para e trabou di Hospital Nobo ta wordo rechasa. Tambe ta ser rechasa cu mester recupera e parkeerplaatsnan.
E daño di perhuicio a base di in claridad pa cu e destino di Colon despues di 2017 a wordo rechasa.
E asunto di cu Gobierno mester regla luga di Parkeer miho ta wordo rechasa. Cu Gobierno mester pone miho indicacion di e cayanan rond di Colon, tambe a wordo rechasa.
Cu e parkeerplaatsnan mester ta solamente accesibel pa clientenan di Colon ta wordo rechasa.
Y finalmente cu Gobierno mester regla parkeerplaats pafo di Colon tambe ta wordo rechasa.



Di Otro banda hues ta considera lo siguiente.
E posibel daño a base di bahada di benta, no por ser calcula, como cu no a duna cifranan di e añanan prome.
E huurdonan no por a substancia e haltura di e daño, pues no ta mucho cla kico nan daño ta. Solamente e parti di e daño cu ta surpasa e risico cu normalmente e comerciante mes mester cubri, por ser compensa. Y esaki mester ser calcula pa cada huurdo individual a base di cifranan.
Pues si tin daño, e mayor parti di e daño cu a sufri (no di e montante di huur), huurdonan mes lo mester cubri. Esaki ta ser stipula na por lo menos 60%.
Hues ta husga cu e huurdonan no tabatin e autoridad pa sin mas stop e pago di huur completo manera nan a haci.
Finalmente hues ta husga, cu e huurdonan mester drenta negociacion cu Gobierno denter di 3 siman, pa di un forma substancia cu cifranan, nan prueba ki daño di perhuicio nan a sufri a base di bahada di benta.
Gobierno lo instrui e fundacion “Beheer Winkelcentrum Colon” (BWC) pa mas pronto posibel drenta negociacion cu e huurdonan, pero esaki a basa di cifranan veredicto.❑

BON DIA Aruba

Corsou ta bringa contra traficacion di hende intensivamente

WILLEMSTAD - Den un seccion di un parti di e rapport 'Trafficking in Persons' (TIP) cu Consul General Mericano a entrega Corsou dia 27 di juli 2015, Corsou ta figura como un pais 'TIER-2'. Estados Unidos ta realisa esey den tur pais den cual nan tin representacion den forma di embahada of consulado. Publicacion di e rapport aki ta prescribi den leynan di Estados Unidos.



"TIER-2" ta e clasificacion pa paisnan cu ta haci esfuersonan significante pa combati traficacion humano. Den esaki ta evalua Corsou den calidad di pais independiente. E resultado positivo aki ta debi entre otro na e persecucion criminal exitoso relaciona cu un club nocturno cu a tuma luga. Banda di esey e trayecto di informacion cu Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) a organisa den cuadro di pretension di traficacion humano a duna bon resultado.

Aña pasa Corsou a establece un taskforce traficacion humano for di cua Ministerio di Husticia a nombra un Coordinado Pasional. E partnernan importante cu ta forma parti di e taskforce ta e departamento di Inspeccion di Labor di Ministerio di SOAW, emigracion, Cuerpo Policial di Ministerio di Husticia, Departamento di ayudo na victima, Ministerio Publico y Directorado Relacionnan Externo.

Corsou ta bay traha sigur pa alcansa e clasificacion di 'TIER-1'. Esaki ta nifica cu Corsou no unicamente mester traha mas intensivamente riba persecucion criminal, sino tambe fortalece identificacion y proteccion di posibel victimanan di traficacion humano. E rapport completo ta riba website di State Department via e link

http://www.state,gov/j/tip/rls/tiprpt/2015/index.htm

A tuma nota di e enfermo y por señala obhetivamente cu maske tin progreso ainda tin hopi cos pa haci, segun e rapport ta bisa. Cu otro palabra e conclusion di Gobierno di Corsou no ta completamente corecto. berdad Corsou ta bringando e fenomeno aki intensivamente, pero trabou tin.❑

Van Raak kier pa marina entrega awa na SABA atrobe

DEN HAAG – Parlamentario Ronald van Raak (SP) ke pa minister Ronald Plasterk ta trece claridad tocante e scarsedad na Saba. E habitantenan mester uza baki di awa pa nan awa di cranchi, loke ta bay bira un problema den tempo di secura largo.

Na 2009 y 2013 marina a soluciona e problema cu entrega di un stock di awa na granel na e isla. Van Raak ke sa si e minister lo haci esaki atrobe. "Awa ta un necesidad primario di bida. Tur cos ta cuminsa cu esaki", Van Raak ta bisa.

Sabanonan actualmente ta paga entre 105 y 110 dolor pa entrega di awa, tin biaha hasta mas. Tanto ciudadano como compania ta pasa trabou pa paga e suma aki. Van Raak ta preocupa pa e posibel consecuencianan pa economia di SABA. "Lo ta teribel si companianan, of un iniciativa special manera e tayer social, bay failliet, no ta berde?."

Solucion structural

Van Raak ta boga pa un solucion structural. Durante di scarsedad den pasado tambe a papia di esaki pero sin resultado. "Biaha pasa lo a traha un plan pa un solucion structural. Esaki no a sosode."

E miembro di SP tin algun medida cu e ke investiga. "Na prome luga nos no mester gasta awa. Tambe nos mester wak si por re uza awa. Actualmente segun e Sabanonan cu mi a papia cun'e tin masha poco luga caminda ta fango awe yobe y asina tur e awa ta core bay lama. Ademas tin posibilidad pa uza awa di lama pa traha awa dushi. Esaki ta complica y caro, ma nos mester investiga e posibilidad si."

Capacidad pa warda

SABA no tin un caminda grandi cu por warda awa pa asina aumenta e siguridad di awa. E parlamentario ke pa e isla haya capacidad mas grandi di warda awa. "Tin temporada cu mester di mas awa manera den zomer, ora tin mas turista."

Minister Plasterk tin tres siman pa contesta e preguntanan den parlamento. Pero Van Raak ta spera cu e mandatario, mirando e situacion, lo tuma accion mas lihe.❑



Insel Air ta habri oficina di pasashi na Sambil



WILLEMSTAD – Recientemente e compania di aviacion Insel Air a yega na un acuerdo, pa habri un oficina nobo di pasashi den e centro di compra Sambil na Veeris. Cu e convenio aki na man awor Insel Air ta bay haci e tramitenan pa habri e oficina nobo den di dos mita di augustus pa aya por duna e clientenan e pakete completo di servicio.

Como bentaha grandi, nan ta mira cu Insel Air ta bira alcansabel hopi mas facil pa un parti grandi di poblacion di Corsou, mientras aya cu tin suficiente espacio pa staciona auto (gratis).

E damanan di departamento di benta di Sambil Curaçao Archangela Garcia y Claudia Nobrega a uza e momento di logro di e convenio aki pa bisti e miembronan di gerencia di Insel Air Edward Heerenveen y Charley de Meza un pechi colorido di Sambil.❑

Migrantenan na Calais:

Di 2 anochi di intento masal pa yega Inglatera





CALAIS, Francia (AP) – Migrantenan a core drenta e tunnel cu ta conecta Francia cu Inglatera, over y over pa un di 2 anochi diaranson. Un homber a wordo placha pa un truck den e caos, esaki a aumenta e tension rond di e miles di hende cu ta campando na e ciudad Frances.

Pa yega na e tunnel, migrantenan mester crusa caminda grandi cu ta druk, subi y corta baricada y waya, y habri portanan di trucknan di carga pa subi. No ta conoci cuanto a logra haci e biahe di 35 minuut pa Inglatera, pero Eurotunnel a bisa cu nan a blokia mas di 37 mil intento desde januari. Nuebe hende a perde nan bida ta purba desde juni.

Tabatin un diferencia entre e cantidad di hende envolvi diaranson, e tabata varia di 150 pa 1200 hende. Pero autoridadnan Frances y e compania a bay di acuerdo cu tabatin mas o menos 2 mil intento riba cada un di e anochinan. Secretario di British Home, Theresa May a bisa cu un cantidad di migrante a logra haci e biahe durante e anochi.

Intentonan ta aumentando pareu cu e sentido di crisis, durante e ultimo simannan, esaki a wordo aumenta pa e bareranan nobo cu a wordo instala rond di Eurotunnel, falta di acceso na waf di Calais, tambe tin un fluho di migrante desespera.

Hopi oficial Britanico ta alarma pa loke nan ta mira como un posibel fluho di migrante, mientras cu oficialnan Frances ta preocupa pa e campamentonan na Calais, cu nan ta yama “The Jungle.”

Por a mira mas o menos 25 migrante baha di bus publico na Calais diaranson, hunto cu un polis cu a laga nan banda di caminda. Varios a bisa cu nan tabata bolbiendo di un anochi di purba crusa e Channel.

E homber cu a muri durante e anochi ey, ta kere cu e ta Sudanes den su 20 aña, segun polis a bisa AP.❑





Lo test resto di avion haya den Ocean Indjan pa conexion cu MH370





Oficialnan Frances ta investigando si e restonan di un avion cu a yega costa di un isla den Ocean Indjan ta di e avion perdi MH370.

E resto, cual ta parce parti di un hala, a wordo haya na Reunion, cual ta propiedad Frances.

Un experto den siguridad aereo a bisa cu tin similaridad increibel cu e flap di un Boeing 777, cual ta e sorto di avion cu a disparce na maart 2014.

Pero e isla ta keda na un distancia enorme di e area cu a busca pa e avion, y tabatin otro accidentnan aereo cu ta hopi mas cerca.

Niun parti di e vuelo di Malaysian Airlines no a wordo haya nunca. El a disparce na bulando di Kuala Lumpur pa Beijing cu 239 hende abordo.

Experto di aviacion Xavier Tytelman a bisa cu lo examina un codigo riba e avion, cual lo trece contesta definitivo di en berdad tin un conexion.

Un miembro di Fuersa Aereo Frances a adverti cu tabata mucho trempan pa bisa si tabata e avion perdi.

E team di buskeda ta enfocando riba un area cu ta 60 mil kilometer cuadra, cerca di costa west di Australia, caminda ta kere cu e avion a cay.

Reunion ta keda 6 mil kilometer west di e costa di Madagascar.❑

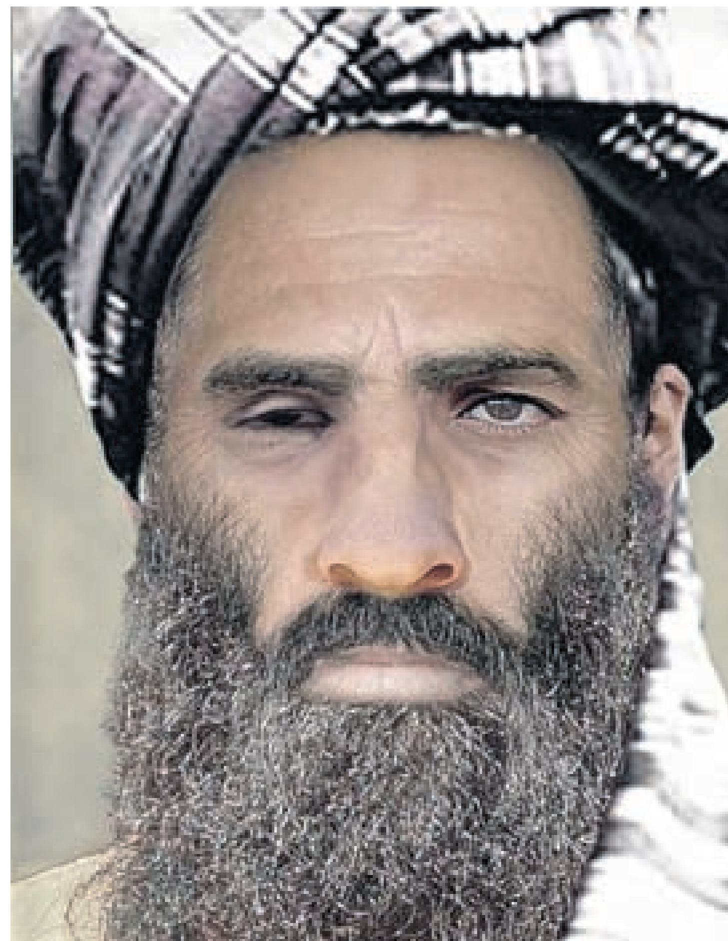
Inteligencia di Afghanistan:

Lider di Taliban Mullah Omar ta morto



KABUL, Afghanistan (AP) – E agencia di inteligencia principal di Afghanistan a bisa cu e lider di Taliban, Mullah Mohammad Omar ta morto pa mas cu 2 aña.

Abdul Hassib Seddiqi, vocero pa departamento di siguridad nacional di Afghanistan, a bisa diaranson cu Mullah Omar a muri na un hospital na e ciudad Karachi na Pakistan, na april 2013.
"Nos a confirma oficialmente cu e ta morto", el a bisa AP.
E confirmacion ta bin 2 dia prome cu gobierno di Afghanistan y Taliban tene nan di 2 rond di discusion di paz na Pakistan.❑



Vuelo di British Airways desvia pa Canada despues di menasa di bom

TORONTO (AP) – Un oficial di polis di Canada a bisa cu un vuelo di British Airways di Las Vegas pa London a wordo desvia pa Montreal despues di un menasa di bom.

E oficial a confirma e menasa abordo di e vuelo di diaranson. E oficial a papia bou condicion cu lo manten'e anonimo, pasobra e no tabata autorisa pa papia den publico tocante e incidente.

Un vocero pa British Airways a bisa den un declaracion cu e avion a baha sin niun incidente na Montreal, despues cu e capitan a tuma e decision pa desvia e avion, como un precaucion.
E avion tabatin 312 pasahero y 17 miembro di tripulacion abordo.

E avion ta provee camber di hotel pa e pasaheronan y lo book otro vuelo pa nan, mas pronto cu ta posibel.

British Airways a bisa cu nan ta trahando cu autoridadnan Canades. E aerolinea a nenga di confirma cu e avion a desvia pa motibo di un menasa di bom.❑

Periodista Marocano ta termina welga di hamber basa riba promesa di paspoort



RABAT, Maroco (AP) – Un periodista Marocano a pone fin na su welga di hamber cu a dura un luna largo diamars. E tabata protestando con gobierno a trat'e, despues cu un oficial di gobierno a bisa cu e por haya un paspoort nobo den 3 dia, asina un miembro di su comite di sosten a bisa.

Ali Mrabet, kende Reporters Without Borders a yama un di e 100 heroenan di informacion na 2014, pa su trabou, a bay riba un welga di hamber dilanti di oficina di NU na Geneva, dia 24 di juni ultimo, pasobra e di cu autoridadnan Marocano tabata previnie di haci su trabou, por medio di no renoba su documentonan di identificacion.

Minister di interior Mohammed Hassad a bisa periodistanan dialuna, cu Mrabet lo por haya un paspoort nobo den 3 dia na Geneva.
Miembro di comite di sosten, Omar Brousky a bisa cu e grupo a convenc'e pa termina su welga di hamber. Mrabet a wordo hospitalisa na Geneva, Brousky a bisa. El a añadi cu Mrabet lo bolbe bek Maroco awo, pa purba traha un biaha mas.

Mrabet tabata cera na 2003 pa mina respet pa e rey, y a wordo prohibi di periodismo pa un decada na 2005, pasobra el a skirbi cu simpatia di hendenan di West Sahara cu ta bibando na campamentonan na Algeria.

Despues cu a kita e prohibicion na april, el a purba cuminsa atrobe cu "Demain" pero a descubri cu e no tabatin e documento necesario, un certificado di residencia, pa renoba su ID y paspoort nacional.

Gobierno a mantene cu e ta biba na Barcelona en bes di Maroco, cual Mrabet a desmenti.





Un carta habri, firma pa autornan y activistanan internacional, incluyendo ganado di Premio Nobel di Literatura, Maxwell Coetzee, a wordo manda pa Rey Mohammed VI, y tambe activistanan a protesta dilanti di parlamento Marocano diabierna.

Mayoria di prensa imprimi na Maroco ta sigui un liña cora oficial – evita criticamento di e Rey, e polisanan cu e paisnan tin na West Sahara y Islam.
Hopi periodista cu mente independiente a bay online na luga di imprenta, pero na 2014, e website di noticia Lakome.com a wordo baha, despues cu e editor a wordo acusa brevemente di sostene terorismo, como cu el a skirbi tocante un video di al-Qaida.❑



Ensayo pa show di Tumba, Calypso y Roadmarch a cuminsa

Lesa B5

Personal y clientenan contento na Oficina Auxilia di Gobierno

Lesa B10





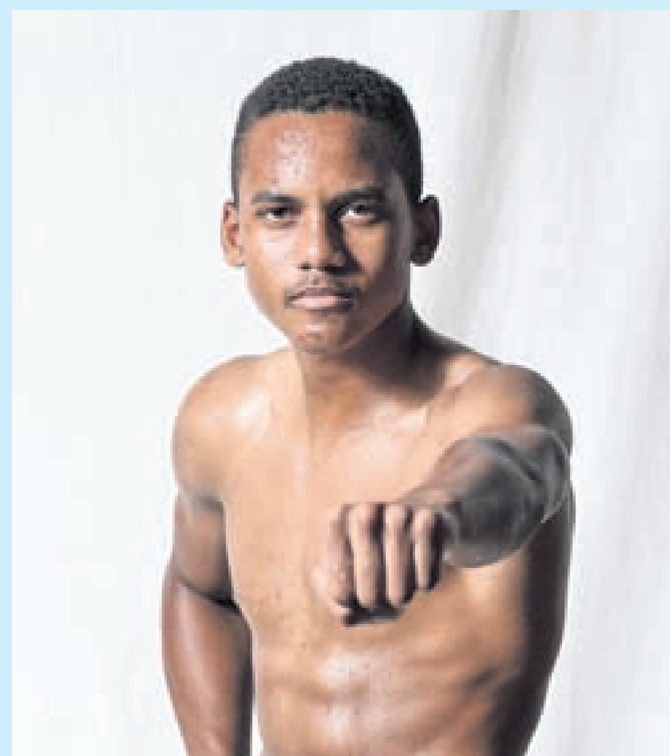
Diahuebs 30 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kelvin cu averahe di 450



Lesa B2

Muay Thai Kickboxing Aruba



Lesa B3



Clientenan a celebra 40 aña di Kowloon Restaurant

Lesa B8 y B9

Aruba un biaha mas lo ta e sede di feria equino, “Interpaso”

Lesa B16



Kelvin Silvania ta caba cu averahe di 450 asumiendo di kinto puesto

World Port Tournament a tuma luga 19 pa 26 di juli ultimo den Family Stadium conoci como e cas di Neptunes na Rotterdam Hulanda.



Un torneo di baseball cu un historia grandi y bunita. Sigur conoci pa su ambiente cual ta hala masha hopi fanaticada unda e stadion ta completamente bendi pa diferente wega. Un torneo di un nivel profesional cu paisnan fuerte participante. Aña pasa Cuba a derota Hulanda 4-0 mientras e aña aki Hulanda a haya un oportunidad pa e revancha pero ta bolbe perde contra Cuba 5-3 den final. Curaçao sinembargo a invita e gran hungado di bala di Aruba Kelvin Silvania como refuerso. Kelvin desde 2015 ta biahando regularmente pa Curaçao hungando den campeonato na Curaçao pa e ekipo di Sta Maria. Kelvin Silvania un hoben di apenas 23 aña cu un pasion enorme pa baseball a ricibi e invitacion aki manera un soño cu ta birando realidad. Sigur mirando cu tristesa cu Baseball na Aruba ta den un decadencia total cual dirigencia. Kelvin sigur ta contento cu e oportunidad aki comokiera cu teamnan na Hulanda ta haya chens di conoce pero tambe “Team Hulanda” mes por logra wak e. Kelvin haciendo locual ta su punto fuerte esta swing e bate a percura pa haci lo maximo hungando riba su miho nivel posibel aportando asina na su Team Curaçao. Kelvin Silvania na final di e mahestuoso torneo a termina na di 5 luga

DIGICEL 28% 11:32 PM
www.worldporttournament.nl/2015stats/lgplyrs.ht

Overall Statistics

Player	avg	gp-gs	ab	r	h	2b	3b	hr	rbi	bb	hbp	so	sb-att
SANTOYA Yasiel, CUB	.556	6-6	27	7	15	3	0	1	6	2	0	0	0-1
DAANTJI Shaldimar, NED	.500	6-6	22	4	11	2	0	0	4	1	0	5	1-1
UEDA Teppei, JPN	.500	5-4	18	5	9	2	2	0	4	2	0	3	0-0
GRACIAL Yurisbel, CUB	.452	7-7	31	7	14	6	0	1	9	3	0	0	3-3
SILVANIA Kelvin, CUR	.450	7-6	20	2	9	1	0	0	6	3	0	1	1-1
MOESQUIT Kevin, NED	.438	5-5	16	6	7	2	0	1	8	4	1	0	0-0

den e Standing di miho batiadonan. Kelvin a ricibi 20 turno den e torneo y a conecta 9 hit, 1 dobel, a ricibi 3 base por bola y a empuha 6 careda cu solamente un strike out. Kelvin a sali tambe den e miho 8 batiadonan cu mas careda empuha. Esaki sigur a impresiona diferente ekiponan Hulandes cu ya caba a cuminsa tuma contacto cu Kelvin Silvania. Ekiponan cu a competi den e torneo aki ta Cuba, Hapon, Chinese Taipei, Curaçao y Hulanda. Como Arubiano nos ta orguyoso cu Kelvin Silvania a ricibi oportunidad di nos isla ruman Curaçao pa milita den “Team Curaçao” y asina por a mustra su talento den un torneo di e caliber aki. Pabien Kelvin Silvania y spera esaki sigui habri otro portanan pa bo haciendo bo soño bira realidad. Aruba ta orguyoso di Bo. ❑



Acosta ta subi na top 16 di ranking Sur Americano

Cu ayudo di Fundacion Lotto pa Deporte por medio di Comision di Subsidio Sport, e Pizzeria campeon Pizza Hut y Caribbean Mercantile Bank n.v. Ditto Acosta a logra representa Aruba na weganan Pan Americano di biyar na Argentina.

Di e tres categorianan cu a competi ta esun di 9ball ta unda Acosta tawatin mas exito y alcansa #9. Despues di sali gana 8-4 di Cristian Merino di Chile, Acosta ta cay venci 8-3 versus J. Rodriguez di Panama. Siguiente dia tawata un pa tera un pa lama y Aruba versus Aruba unda Acosta ta gana Richard Wolff 8-2.

Den e siguiente torneo Acosta ta topa e sub campeon Pan Americano Luis Lenus 9ball 2014 y Acosta ta pasa facil 8-4 riba Lenus cu tambe ta Campeon di Guatemala. Pa drenta top 16 di 9ball Acosta a topa cu campeon di Ecuador Cristian Aguirre. Aunke Acosta ta cay atras 0-4 e ta bin bek y gana un di e gran faborito Aguirre 8-6.

Ya den e top 16 di 9ball Acosta ta cay venci contra Gerson Martinez di Peru 5-8. E mesun Martinez cu a elimina Acosta den 8ball na caminda pa drenta top 16. Total Ditto Acosta a gana seis wega y asina aki acumula suficiente punto pa mehora su posesion di ranking di #27 pa #16 y ta e hungado di Caribe Hulandes mas halto riba ranking Sur Americano di CPB. Ditto Acosta apenas a bolbe bek den e circulo Pan Americano na 2014. Proximo lo participa na ABC Cup na Curaçao 11,12 y 13 di september. Pa mas informacion di campeonato Pan Americano 2015 bishita www.cpbillar.net. ❑





Aruba Malmok Runner:

Organisando su di 4 "Never say you can't Walk or Run"

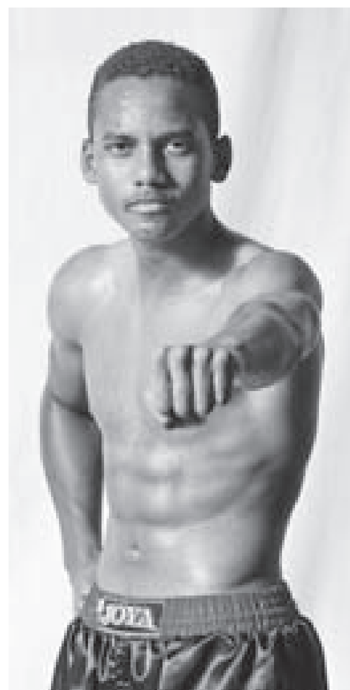


E aña aki e careda ta tuma luga dia 2 di augustus y ta consisti di 2 ruta. E 10K Run lo ta saliendo pa 6'or di mainta for di CMB Sta. Cruz y e 6 Km Run/Walk lo ta saliendo pa 6:30 di mainta for di CMB ATM na Paradera.

E ruta lo ta pasando Tanki Leendert, Shaba pa termina na CMB Noord.
Registracion pe 10K 15,00 florin y pa e 6K Run/Walk esaki ta 10,00 florin
Por registra te cu diabierna na Ibisa for di 8:00 – 12:00 y di 1:00 te cu 9'or di anochi. Despues di diabierna mester yama na e number 7434440 of 5862690 pa por registra ainda.
E categorianan pa e 10K Run ta 10-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+
E categorianan di 6K Run ta 11-14 y 15+
Tambe tabata tin premio pa e prome 3 ganadonan masculino y femenino di e 6K Walk. ❑

Muay Thai Kickboxing Aruba







International Simply The Best of Muay Thai 1 Augustus 2015 M.T.K.A. esta Muay Thai Kickboxing Aruba cu ta e unico bond oficial di Muay Thai na Aruba, despues di hopi tempo ta bin cu programa master manera tur conoce con M.T.K.A. sa di organisa ya caba na Aruba semper pelea na grandi y cu caliber.

E lo tuma luga e anochi di 1 di augustus na sporthal Santa Cruz. Pelea nan ta grandi y hopi duro ora bo wak e programa aki. Paisnan cu lo ta aki nan ta Hulanda, Santo Domingo,Haiti,Surnam, St. Maarten, Corsou, Trinidad, y Aruba. Lo tin pelea nan di dama tambe pero di caliber hopi halto.

Mirando cu lo tin pelea nan cu mester tuma luga na otro pais cu no por a tuma luga, awor lo trece Aruba. Hasta lo tin pelea nan pa titulo staciona pa M.T.K.A. y W.M.T.C. cu ta World Muay Thai Council pues pelea lo ta HOT HOT mes. Tambe lo bin promotornan di Hulanda pa asina wak e evento aki pa asina ken lo haya e posibilidad pa asina bay bringa na Hulanda den luna di maart na Hulanda den un evento grandi na 2016 na Amsterdam. P'esey e programa aki lo ta un sigur grandi y bon pa bay wak Aruba.

Tambe ta preparando bon pa e dia aki e pelea di titulo lo ta pa esun di peso pisa di Caribe. Nos kier menciona tambe cu ta pelea nan cu ta pa solamente atleta y pais miembro di esaki.

Nos di M.T.K.A. ta spera tur hende bin sporthal e dia ey pa asina bon apoya nos yiu di teranan cu tambe mester di esaki. Carchi lo ta obtenibel na Mario Sportshop, Gallo Rojo, No Limit, Dojo Boye Martial Art Center y cerca miembronan. Bin y apoya nos atletanan di Aruba dia 1 augustus awor! Pa mas informacion yama 567.16.60.❑

Na tur medianan di comunicacion

Nos di Muay Thai Kickboxing Aruba kier a invita prensa na un rueda di prensa pa asina presenta na boso e Atletanan cu a yega caba y na nos atletanan Arubano di Simply the Best Muay Thai cu lo tuma luga dia 1 augustus 2015 na Centro Deportivo Betico Croes, cu lo ta un competencia hopi grandi cu diferente paisnan manera Hulanda, Haiti, Surinam,Trinidad,Corsou, Santo Domingo y nos atletanan di Aruba cual nos lo presenta e pelea pa titulo den peso pisa di W.M.T.C. na Aruba.

Fecha : 30 Juli 2015
Luga : Café cu tin ariba Plasa Daniel Leo
Ora : 6:00 PM

Por fabor confirma boso presencia na 5671660.
Nos ta aprecia boso presencia pa asina bin apoya nos atleta Arubano ❑

Campaña pa Mucha

BON DIA Aruba | Aruba TODAY | BUENOS DIAS Aruba

Tel: 582-7800 | Adres: Weststraat #22 | E-mail: aviso@bondia.com

Entre 6 pa 9 aña.
Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL



Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping

Nomber: ______________________________

Adres: ______________________________

Tel: ____________ email: ______________________ Edad: ______

Kleur e pintura y entrega na nos oficina den Weststraat #22, ultimo dia pa entrega bo pintura ta dia 30 di juli pa 5'or p.m. Dia 31 di juli ta anuncia ganado den Bon Dia Aruba

Tambe pa mucha entre 10 - 13 aña nos tin un concurso.

Manda un relato di bo vakantie di mas of menos 400 palabra hunto cu potret y participa.

Bo por email bo relato na: marijke.croes@cspnv.com of pasa Bon Dia Aruba, Weststraat #22 y entrega bo relato.

Y GANA BUNITA PREMIO E.O. DI:

Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping

Mester menciona nomber, edad, adres y telefon den e relato.

DIA 31 DI JULI TA ANUNCIA GANADO DEN BON DIA ARUBA.



Seferino Tromp:

Festival di cuminda, mainta cu koffie, un dia di famia

Diadomingo awor dia 2 di Augustus 2015 lo bay tin un grandioso Festival di cuminda combina cu Koffiemorgen, cual lo cuminsa pa 9.00 di mainta y ta termina pa 6.00 di atardi.
Esaki lo tuma luga na Centro di Bario di Tanki Leendert .
Lo bay tin tur sorto di cuminda crioyo e.o. diferente stoba, bonchi cu rabo, bacalou, bami-goreng, aros con pollo cu saté etc. y diferente cumindanan di lama, pisca tempera, tambe lo tin cos dushi esta bolo, driguidek, pandushi etc. y diferente sorto di sopi, p.e. sopi di carni, sopi pisca, sopi galiña, sopi oester, sopi di mondongo y mucho mas. Tambe pa e muchanan y hobennan nos lo bay tin 2 Dino Jump grandi y
1 chikito, raspou, cotton candy, popcorn, nos lo tin un payaso cu ta bay haci pintamento di cara y traha blaas y mas actividadnan pa muchanan.
Bini uno bini tur, bin pasa dushi cu henter bo famia riba diadomingo awor dia 2 di augustus 2015 na Centro di Bario Tanki Leendert, comiendo cumindanan sabroso y pa disfruta di tur e weganan popular cu nos lo bay tin.
Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita.❑





Centro di Bario Playa Pabao cu ‘Nochi di Pelicula’

PLAYA PABAO – Diabierna, 31 di juli, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa “nochi di pelicula” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7’or pm y lo termina 8.30 pm. Pues esaki ta un bon manera pa nos muchanan gosa di nan vakantie. Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di pelicula” na Centro di Bario Playa Pabao”. ❑

Ensayo pa e show di Tumba , Calypso y Roadmarch a cuminsa

E prome cantantenan a cuminsa ensaya cu e “allstars band” bou encargo di Danny Koolman.
Un Show cu ta bay bira algo grandi, pasobra loke Papito Rafael a haci den su prome salida cu e “allstars band’, ta algo increibel. Bo por imagina kico ta bay pasa dia 8 di augustus ora Papito subi escenario?.
E cantica cu Papito ta bin cun’e ta keda un sorpresa. Ta cua cantica esaki ta anto?
Fanaticonan lo bin apoya tur cantante riba e gran anochi dia 8 di augustus den Centro di Bario Brazil. Pa mas informacion yama na tel. 5846500 of 5946862❑

Grandioso Festival di Ranchera na Hofi Sero Janchi

Diadomingo 9 di Augustus 2015, desde 4:00 di atardi lo bay tin den Hofi Sero Janchi un tremendo Festival di Ranchera.
E Festival aki lo ta acompaña cu show. E banda cu lo acompaña e cantantenan lo ta nada menos cu Juancho Ignacio y J-Formation.
Esunnan interesa pa participa por inscribi cerca Sr. Chua Faro natelefon562 0121.
Despues di e festival lo sigui un ambiente cu J-Formation.❑

Carta habri pa fanaticonan di futbol

Despues cu nos como team nacional di Aruba a expresa nos preocupacion den cua direccion Directiva di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta hibando e futbol na Aruba, hopi cos mas a sali afo di e maneho actual di AVB.

Pa e motibo aki 21 di 33 club afilia na AVB a termina nan confianza den directiva di AVB.
Nos no a expresa nos mes den espera di sosten di otro pero a basa nos mes riba nos experencianan personal di e delaster dos añanan cu e seleccion nacional di Aruba.
Semper nos a duna 100% di nos banda y tawata orguyoso pa lucha pa nos pais Aruba.
E resultado ta alcansa e di tres rond den clasificacion pa mundial Rusia 2018.

Porta cu un tiki suerte na final pero nos como grupo hunto cu nos directorado a percura pa logra esaki.
Esaki no ta un stunt popular, pero manera nos a expresa nos mes den pasado via diferente medionan di prensa na Aruba, nos y tambe awor e mayoria di e clubnan ta mira e necesidad pa un cambio pa sigura e progreso di e futbol na Aruba pa awor y pa futuro.

Aruba ta un pais democratico unda e bos di pueblo ta decisivo.

Esaki tambe ta conta pa AVB, unda na un manera democratico e miembronan di directiva
A wordo eligi pa medio di e clubnan miembro. E dirigentenan di pais Aruba y tambe dirigentenan di AVB ta funciona pa gracia di esunnan cu a eligi nan.
Den un democracia e pueblo semper tin e poder den su man pa cambia e maneho. Mirando e mocion di desconfianza di 21 di e 33 miembronan afilia na AVB , cu ta un mayoria y alabes sostene pa un mayoria di hungadonan di seleccion nacional di Aruba ta mas cu cla cu e miembronan di directiva cu no a retira ainda y e presidente di AVB mester tene e honor na nan mes y pone nan puesto dispuesto pa bienestar di futbol na Aruba. Via e carta aki nos kier gradici e clubnan cu tambe ta mira e necesidad pa sigura e bienestar di futbol pa awor y pa futuro.
Un cordial saludo,
Ronnie Nouwen y Raymond Baten, representando seleccion nacional di Aruba
Hungadonan cua compromete nan mes cu e carta aki:
Raymond Baten; Ronnie Nouwen; Pancho Croes; Steve Escalona; Theric Ruiz; Erik Santos
Matthew Lentink; Jelano Cruden; Emile Linkers; Donovan Levestone; Richard Lynch.❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Un carrier maxi cosi den bon condicion. Afl 275. Ella 7373343. (Quick Code 04971)

Auto & Acesorio

Ta bende un jeep wrangler automatico 2002 soft top. Afl 7500. Anthony 5668080. (Quick Code 014760)

Ta bende Toyota Landcruiser Prado 2003. E auto ta den bon condicion 4X4 AUT. Airco 154000km.
Pa mas Info: Yama of Whatsapp +297 660 1731afl 20500. (Quick Code 014741)

Cas & Decoracion

Set di cama, cashi, lessenaar etc. Afl 2750. Igmar 5937933. (Quick Code 013347)

Ta bende set di comedo di palo cu 6 stoel. Mesa ta 1.50mx90cm.Color stoel beige. Bon condicion. Tel. 5872661 despues di 6or pm. Afl 500. (Quick Code 013340)

Computer &Telecomunicacion

Mi ta bende un custom gaming pc, basa riba un gigabyte motherboard GA-990FXA-UD3 support pa 2 way SLI of CrossfireX, cu processor 8 Core AMD FX8320, 3,5Ghz cu boost di 4,0Ghz cooled via watercooler di CoolermasterSeidon 120V, 8Gb di DDR3 di Corsair Vengeance na 1600Mhz, EVGA GTX760 cu 2Gb di V-ram pa 1080p gaming, extres USB3 via pci express adapter, HDD 1Tb WD-Caviar Green, y 256Gb WD-Caviar Blue, powered pa un thermal take smart 750W PSU cu 4x 6+2pin pci express capaz di handle SLI of CrossfireX 80+bronze, case di sentey BX2-4291 cu un NZXT sentry LX fan controller cu 4 fan di cooler master e case tin un crack den e plexiglass, keyboard y mouse backlit blauw CM-Storm di coolermaster. Afl 1300. Gerrald 6608368. (Quick Code 013378)

Ta bende monitor dell Lcd 17 inches, bon condicion. Whatsaap 7486805.Afl 100. (Quick Code 014765)

Acer Aspire one. Den bon condicion. Windows XP, MS-pakket.142 GB. Webcam. Nick 7460796. (Quick Code 014733)

Construccion & hardin

Ta bende betonmolen 1 saco 110V Nobo 7 luna cumpra y 1 luna uza. Mester bende. Por papia tocante prijs. Afl 1200. Myrna 7312429. (Quick Code 014737)

Musica & Instrumento

Mi ta bende un Pearl piccollo 13"x3" palo maple bon zonido bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cun'e. afl 300. Gerrald 6608368. (Quick Code 013344)

Mi ta bende dos set di gibraltar side curve rack plus angle clamp y mounting clamp plus un cymbal arm convertible pa boom arm. mi ta bende nan pa set completo wak e pic pa e un set. Si cumpra tur dos set mi ta lage na AFL200. Gerrald 6608368. (Quick Code 013345)

Behringer Mixer 24 Channel. E ta manera nobo, bo ta haya cu su tas. Bon pa temporada di gaita. Afl 700. Urvin 5649138. (Quick Code 014756)

Varios

Ta Bende: TIG Mashin di welder incl. acesorio - TI-G200A DC Inverter Tig Welder - Welding mask
- Welding cap - Welding gloves (2x) - Welding cables. AFL 1500,-. Tel/W'app: 7369697. (Quick Code 014692)

Residencia

Ta bende cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/vVeen. Bon bario. Cel 5940878 Roy. Afl 210.000. (Quick Code 013339)

Ta bende Cas/Trailer di 98 m². 7.3 meter hancho x 13.4 meter largo. Semi- muebla. Cushina cu cashi (sin aparato). Sala grandi di 27 m² cu su ceiling fan.3 Camber cu nan cama, cashi y ceiling fan cu 2 television. 2 baño completo cu nan Bathtub. Ta inclui mosaico nobo den caha pa e cushina su vloer. Prijs Reduci for di AFL 55.000,- pa AFL 42.000,-!! Ta entrega y pa pone riba tereno ta inclui ,mester bay!! Yama of MSG 7370025. (Quick Code 014739)

Ta huur entrante 5 augustus 2015 apartamento na San Nicolas. Ta full muebla , 2 camber, sala, cushina, comedor, washok, garashi y tin cura. Awg 800 pa luna y sin downpayment. Pa mas info por yama of whatsapp na: 594 87 87. (Quick Code 014657)

Imagen & Zonido

Kit lens Nikon 18-55mm. Mi tin dos kit lens pa bende un pa afl 250,-, dos pa afl 400. Mitchell Croes 6900125. (Quick Code 014783)

Paña &Moda

Bisti bunita di bruid cumpra na Merca ($2500) color ivory. E ta un drop waist ball gown full borda cu swarovski. E velo y sapato ta inclui den e pakete. E bisti ta super bunita y manera nobo. Si ta interesa e miho lo ta pa pasa personal pa wak e, ya cu e tin hopi detaye. E ta un size 10 pero facilmente por wordo drecha. Prijs ta discutibel!! Afl 1000. Ivah 5948151. (Quick Code 014777)

Bon tas, manera nobo. Afl 15. Ella 7373343. (Quick Code 04778)

Polo 60fk pa un. ck. 100fl pa 7.whats app. 5938886. (Quick Code 013334)

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❏

StimAruba:

Caminata educativo, 'Historia di Aruba Gold Mine na Mira Lama'

Diasabra 1 di augustus 2015 den luna cla riba Ser'i Yamanota ta conta y weita potretnan di e historia di e oro di Mira Lama. Ta cuminsa pa 5'or di atardi na Parke Nacional Arikok. Duracion ta 2.30

Siña conoce e benanan di oro cu den aña 1886 nan a coba riba sero di Mira Lama. Nan a coba tres bena, Burache 'e, Mil Speransa y Tene Bida. E historia ta wordo conta na cada bena cu e participante yega. Ta cuminsa cana na pia di Sero di Mira Lama pa wak e benanan. Prome ta bena Burache, aki e piedra di speki ta bon bisto ainda. Ta sigui e lastronan di e rembak grandi y tubonan cu nos por mira ainda. Ta sigui cu bena Mil Speransa y Tene Bida. Sero di Mira Lama semper e hendenan di antes y awo tabata tin e como luga di sosiego y orientacion. E trapi of berea ta bay te ariba e sero di Burache.
Pa motibo di yobidanan grandi profiel di e sitio a cambia. Erosion di añanan a lastra rails di e trein y otro a somenta. Lodo, piedra y rooi a lastra hopi artefacto di e Compania. Burache a keda habri cu hende por wak e ader di piedra di Speki. Na man drechi riba e sero tin bena cu dos boca. Den e bena 'ki ta biba raton di anochi, nan ta manda un holo fuerte di nan orina cu ta indica nan habitat.
Den e estudio riba raton di anochi Dokter y Rangers a monitor identidad di e ratonnan aki, pa sa exacto nan movecion, pro crea y malesa etc.
E bena "Tene Bida" a duna bon producto, despues e no ta rendabel mas. Ningun Arubiano ta bira rico di traha den benanan di oro. Bena Burache ta esun habri, aki por mira e benanan di kwartsdioriet cu ta blanco. Den e mondi bandona aki tabatin masha trahamento cu pik y diferente material pisa pa rementa e piedranan bassalt, turf, kwartsdioriet y schits.
E personanan cu ta coba bena riba e potretnan bieu ta mustra cu tur ta e hendenan delega, bisti cu cashaca manga largo, faha, cutisa y sombre. Ta parce cu e hende muhenan no a haya atencion den e bukinan skirbi.

E muhenan cu ta biba den vecindario tabata laba paña di trahadonan cu no ta bay cas diasabra merdia. Nan tambe a logra di gana algo. Tin hopi yerba medicinal den e vecindario.
Nos ta subi Sero di Yamanota pa mira salida di luna, trece serbete of algo pa sinta riba pa 30 minuut pa weita potret di antes di e Gold Mine riba sero di Mira Lama riba powerpoint yuda pa Rangers di Parke. Cada persona ta haya e storia den cortico riba e brochure.
Esunnan cu no a haya e brochure di Spaans Lagoen por haya un.
Adulto ta Fls 5.= muchanan ta gratis.
Pa mas informacion por yama Olinda Rasmijn Cel; 592.0608 of Shahayra Croes Cel; 594.8706

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: **584-5242**
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE
Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un Hyunday Accent ATM, ac price Afl. 26.000,= Pa mas informacion. Pa mas informacion **Tel: 593-8760**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12. **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment pa 1 persona Awg. 950,= pa luna y ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, priva. Un luna di borg.
Pa mas informacion
TEL: 592-2139

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa)
Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR
Un cas na Noord 2 camber ful muebla Afl. 1500,- exclui itlities. Pa mas informacion
Tel: 564-0654

TA BENDE
Un auto Corsa 2003 gekeur, color shinishi zilver, pa Afl. 3000,-. Prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 593-0606

Kowloon ta celebra 40 aña cu nan clientenan y trahadonan fiel

Mirando atras, riba 40 aña exitoso, Kowloon ta sigui mantene e platonan exkisito clasico y ta sigui innovando.

Clientenan cu pa hopi aña ta cumprando nan "take out" fielmente, ta celebra ocasionnan special den e "dining-room" y ta introduci e proximo generacion di cliente den nan famia na Kowloon, tur ta di acuerdo cu loke ta haci di Kowloon nan restaurant faborito pa 40 decada caba, ta e experiencia completo.
Clientenan ta sinti manera nan a yega nan cas bek, ora cu nan bishita e restaurant. Pero, no ta nan so ta sinti nan mes "den famia".

Erick Maduro, kende ta un empleado cu 26 aña di servicio, ta yega su trabao cu un sonrisa riba su cara y ta bisa cu tur dia ta parce un fiesta di famia cu e clientenan.
Erick Maduro a traha na Kowloon pa algun tempo na aña 1979. El a traha na algun otro caminda despues y a bolbe na Kowloon, unda e ta cumpliendo 26 aña di servicio actualmente. E ta contento cu e doño Netto Arends a manda busca su persona bek. Tin hopi cliente cu ta gusta un solo cuminda, Erick ta splica, añadiendo cu e ta haci joke cu nan pa purba cuminda nobo, pero e sa kico nan kier caba. E personal sa kico e cliente ta come, kico e ta bebe y tin biaha hasta ta bisa nan manera nan drenta Kowloon, cu ya e Chines ta preparando nan plato faborito pa nan.

Erick ta expresa cu e ta hopi contento trahando cu Kowloon, un bon compania, serio cu doñonan amabel, esta Netto cu Ludmila, y den un bon atmosfera cu su colegan.
Cu algun cambio den decoracion y un toke mas moderno, pero e servicio amabel y e caranan conoci pa hopi aña t'ey y ta hopi contento di wak clientenan di semper cu ta bin felicita nan pa e aniversario special.

Asina Kowloon Restaurant, un icono Arubano ta celebra 4 decada como un miembro valioso di nos comunidad.❑

Masha pabien Kowloon Restaurant

Clientenan fiel ta celebra cu recuerdo, anecdota y bon deseo pa hopi aña mas di amistad

Consistencia den servicio, calidad di cuminda inigualabel y sonrisa amabel na bo yegada. Esakinan ta e "secretonan" di un negoshi solido cu ta gosa di varios generacion di e mesun famianan local como cliente y amigonan fiel.









Tur cliente cu practicamente e mes un bunita memoria





y remarca, cu loke ta haci nan bolbe y a haci di nan yiunan y nietonan cliente fiel, ta e consistencia, tanto den e cuminda cu ta ser traha y brinda cu amor recordando platonan faborito di cada cliente, como den e servicio excelente di empleadonan cu ta representa e Arubiano servicial di semper, trahando na Kowloon Restaurant.

E siman aki e famia di Kowloon ta scoge como su "Special di siman" e platonan exkisito di shrimp Cutlet, broiled, Sweet & Sour, Curried, Chow Haa Kew, Tung Goo Haa, Chow Mein y Fried Rice, tur ta riba e menu di siman na un prijs special. E special di luna, esta Babi Pangang tambe ta riba menu ainda, como tambe e "Dine Out Family Pack" t'ey keto bay, y ta inclui fried rice, spare ribs, beef cut small, chicken strips, fried potatoes y ijscream.

Tanto Ricardo Malmberg como John Koolman ta clientenan fiel for di tempo cu nan ta mucha y sigur ta expresa nan palabranan di felicitacion acerca di tur e otronan cu lo haci esaki den e gran celebracion aki.

Ricardo Malmberg ta conta cu for di jong el a cuminsa bishita Kowloon cu su mayornan, a pasa e tradicion aki na amigo y famia y, awendia,



su yiunan cu sin duda tambe ta clientenan fiel di Kowloon Restaurant. Pa Malmberg, den tur e añanan cu e tin como cliente loke ta resalta y ta hopi importante ta e siguransa den e calidad y sabor di e cuminda cu no a cambia nunca durante tur e añanan, e staf amabel y e ambiente agradabel y familiar di e restaurant mes. E ta bisa, hariendo, cu e ta gaña pidi menu, pero en realidad ya di antemano tin su platonan faborito den mente y pues ya a tuma un decision caba. Semper e mesun ingredientenan, semper mesun excelente sabor, el a agrega.

E staf tin asina hopi aña ta traha na Kowloon y conoce nan clientenan asina bon cu practicamente por bay den e cushina y haci e pedida sin puntra e cliente mes kico e ta desea , y sin duda ta keda den curason di nan clientenan. Semper nan ta hopi amical y nan ta acomoda nan clientenan bon, Richardo Malmberg a remarca. Ricardo Malmberg ta desea Ernesto "Netto" Arends y su famia hopi aña mas y ta desea nan hopi exito pa e añanan nan dilanti.

John Koolman, kende ta piloto cu Insel Air Aruba, pero tambe pa hopi aña miembro di nos Cuerpo Policial ta corda cu su prome bishita na Kowloon tabata tempo e tabatin 12 aña, na aña 1976. El



a bay come eynan cu famia Croes y su prome plato cu el a purba tabata Nasi Goreng Special. For di eynan Koolman a bira un cliente , for di mucha , acompaña pa su padraso (dfm) cu tabata un amigo di infancia di Papa Netto y awor e mes como amigo fiel di Kowloon Restaurant.

Den tur e añanan como un cliente di Kowloon, Koolman ta remarca cu e servicio p'e ta principal. E waiternan tin bo como famia, nan ta corda temponan alegre, bo temponan menos alegre, nan ta puntra semper pa bo famia. "Pa mi esey ta e secreto di exito, e servicio," John Koolman a subraya. Standard ordo ta su pedida semper y un dia ora el a sorprende e staf pidiendo algo otro, Frido, kende tin hopi aña ta traha na Kowloon a bira y puntr'e, "John, malo Bo ta awe?" Esaki ta e cosnan cu un cliente no ta lubida, y e servicio atento aki y den famia ta algo cu John Koolman ta observa cu tin pa otro clientenan tambe.

Ora ta druk, e waiternan ta prepara pasobra nan sa e custumbernan di nan clientenan, nan gusto, kico nan ta bebe, kico ta nan aperitivo preferi, y asina cada famia ta haya exactamente kico nan ta desea. Koolman a remarca.

Esaki ta loke ta crea e cliente local fiel, e atencion personal, e calidad di e platonan y e tremendo servicio.

John Koolman ta uni su mes na otro clientenan y amigonan di Kowloon, felicitando Papa Netto y Ludmilla, kende a tuma e responsabilidad pa maneho di Kowloon over pa su tata por disfruta un poco di su pensioen. E ta felicita e famia grandi di Kowloon cu e di 40 aniversario y ta desea nan exito pa hopi aña mas y cu nan semper por keda cu e tremendo servicio cu nan ta duna tur cliente.❑







Netto Arends ta mira atras riba 40 aña di exito

ORANJESTAD,- "E berdad ta cu mi idea inicial tabata pa cuminsa un "Deli Shop", pero na caminda a cambia di idea", asina Ernesto "Netto" Arends ta corda inicio di su plannan pa bay den negoshi di restaurant, mientras cu e mes tabata trahando na DOW e tempo ey.

E kier a purba algo otro y e mesun negoshi ey awe ta celebra 40 aña, cu a gosa di bon temponan y a sa di surpasa tur mal tempo tambe. "Nos ta Arubiano, unda nos ta bay? Ta aki nos ta keda lucha, cu si cos ta bon of menos bon".

Netto Arends entretanto a alcansa un etapa den su bida cu e no ta traha tur dia pa 10 ora largo mas manera antes. Pa esey e tin su dos yiunan Ludmilla cu 32 aña cargando y manehando full e operacion di Kowloon y Lisandra 18 aña asistiendo Ludmilla. E mes ta bishita Kowloon cu frecuencia, pa sigura specialmente cu innovacion y desaroyo no ta pasa riba e calidad permanente y duradero cu e restaurant ta conoci pe.

"Si tin un cos cu ta distingui Kowloon Restaurant di tur otro, ta nos consistencia. Bo come un cuminda awe y despues aki 6 luna, e ta mesun bon. Pa mantene esey no ta facil, pero keremi cu nos ta traha duro, tur dia, pa purba surpasa e expectativa di tur cliente", asina e propietario y fundado di Kowloon Restaurant ta conta.

Separa di consistencia den calidad di nos menu, e servicio cu nos empleadonan ta brinda, tambe ta excepcional. No ta pornada, ni tampoco ta casualidad, cu nos tin empleadonan cu casi 40 aña di servicio aki den, mientras otronan ta conta cu un trayecto largo.

No solamente pasobra nos ta contento cu nan, pero ta bini specialmente di tur e bon recomendacion di nos clientenan cu ta mira den nan casi un famia.

"Mi ta masha contento y ta aprecia e sosten cu nos a haya di tur nos clientenan, specialmente esunnan cu a keda fiel na nos pa hopi aña. Sin nan, awe nos lo no a yega na un momento historico asina den nos existencia", asina Ernesto "Netto" Arends a duna di conoce.

Asina mes na final, e comerciante a bisa di ta spera mas sosten y cooperacion di Gobierno, cu no tur ora a demostra un man di apoyo pa su restaurant. Den pasado a haya hopi dolor di cabes cu e proceso pa haya permiso pa su cokinan Chines, despues a presenta e fenomeno di adictonan ambulante cu ta molestia clientenan den vecindario y riba dje ta nota cu Gobierno a embeyece gran parti di Oranjestad y a exclui Emmastraat y e area rond di Kowloon Restaurant. "Tin ora mi no sa mas cu ken mi papia ni kico pa mi haci, pasobra nan ta manda mi di cashi pa muraya y sinembargo te dia di awe no tin solucion. Ta hopi placa extra nos ta inverti tur luna na siguridad, no solamente pa auto di nos clientenan pero tambe pa nos propiedad. Mi a mira Gobierno bin y bay y adictonan ambulante ta keda un molester keto bay", asina Netto Arends a expresa den un tono mas serio.



"Mi ta orguyoso di ta e unico Arubiano cu a sa di hiba un restaurant pa 40 aña, sigui pa Sra. Alicia Botta di El Gaucho pa 38 aña. Es mas, nos ta considera cu nos ta un empresa cu 30 empleado cu ta papia nos idioma papiamento, cu tambe ta sirbi como un aportacion pa comunidad".

Na final el a sigura cu Kowloon Restaurant lo sigui traha duro, pa mantene nan consistencia den calidad di cuminda y servicio, pero den man di e generacion mas hoben di famia Arends.❑





BON DIA Aruba

Personal y clientenan di Oficina Auxilia di Gobierno Noord ta contento



ORANJESTAD – Oficina Auxilia di Gobierno den Bario di Noord ya tin algun dia caba ta operando for di su sede nobo den edificio di MFA Noord. Director sra. Gerlinda Duplessy Croes a duna di conoce cu e comentario di su personal y di e usuarionan ta sumamente positivo.

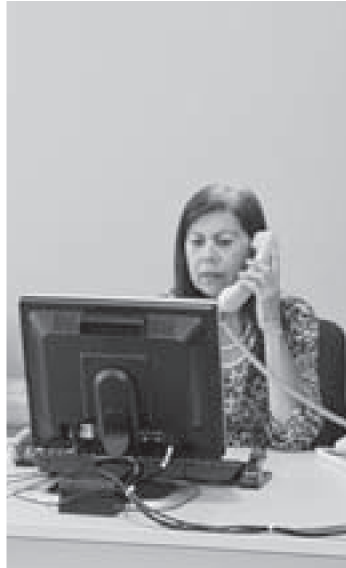
Asina mes, ainda tin personanan cu no a tuma nota di e cambio di luga y kier a pone enfasis riba esaki.

A tuma e personal dos dia pa muda pa e edificio nobo y danki na e plan y preparacionnan haci, e proceso a cana di manera sublime. Ya pa diabierna 17 di juli, a atende e prome clientenan den edificio di MFA dilanti di Centro di Bario Noord. Orario y servicionan cu ta brinda a keda mescos. E balienan pa publico ta habri for di 7'or y mey di mainta stret te 3'or di atardi.

Cu amplio parkeerplaats y entrada banda di warda di Polis, habitantenan di districto di Noord, bisindario y henter Aruba por acudi pa haci pago di recibonan di WEB, ELMAR y Setar.

Tambe por busca documentonan di Censo y haci pagonan di Serlimar. Pronto conexionnan tecnico pa pago cu carchi di Debit ta bay keda cla, segun e Director a duna di conoce. Esey lo trece un facilidad mas pa e clientenan cu kier swipe.

Ademas di espacio mas grandi y un ambiente mas agradabel, tin otro aspecto cu ta influencia den forma positivo e animo di e personal di Oficina Auxilia di Gobierno na Noord. Esey ta e entrenamento y motivacion ricibi recientemente. Director Sra. Duplessy Croes a splica cu "Empleadonan ta contento di ta den e edificio nobo y animo ta halto. Tabata un bon curso cu a wordo aplica di biaha y ta ripara e cambio."



Di parti di e clientenan por aprecia cu nan ta sinti nan mes miho ora ta drenta pa busca servicio. "E comentarionan ta hopi positivo indicando cu e luga ta grandi y bunita y adecua," asina e director di e departamento publico a bisa. Ademas di tur beneficio di e edificio mes y di departamentonan cu pronto lo bin den dje, tambe tin facilidad di un ATM pafo cu ta util na cualkier ora di dia.❑





Minister Sevinger:

Pago di "Green Corridor" ta inclui den e presupuesto balansa cu ta bay logra

ORANJESTAD –Minister Benny Sevinger, encarga cu asuntonan di Infrastructura, den un conferencia di prensa a expresa orguyo di ta forma parti di un gobernacion cu ta logra ehecuta cuatro proyecto grandi cu tabatin 30 aña wardando riba nan ehecucion.

Ta trata di Green Corridor, Watty Vos Blvd, Renobacion y Ampliacion Hospital y Mudamento di Waf di Carga pa Barcadera. Cuatro proyecto grandi cu ta den realisacion.

Minister Sevinger a splica cu construccion di e proyecto Green Corridor tin un duracion di dos aña y mey, ya cu a realisa algun parti caba, manera e rotonde banda di aeropuerto ta inicio di tanto Watty Vos Blvd como Green Corridor y a haci e conexion entre Green Corridor y e parti cu ta bay pa waf di Barcadera. Solamente falta pa conecta esey riba e rotonde nobo eynan. E periodo pa paga e proyecto aki ta 18 aña despues cu Green Corridor keda entrega.

E mandatario a splica cu den cuadro di e meta pa yega na un presupuesto balansa pa 2018, a traha concepto di presupuestonan cu ta inclui tur proyecto cu ta den planificacion y cu ta den ehecucion caba.

A inclui tur e proyectonan PPP. A haci un analisis di entradanan cu ta bay ricibi, kico ta e crecemento economico, etc. A base di esaki a pone tambe e suma di pago pa e proyectonan aki den e presupuestonan.

Oposicion ta papia di 700 y pico miyon na final, pero documentonan cu a presenta ta cu na final e proyecto ta bay costa menos cu 292 miyon, cual ta e suma cu a palabra cu Parlamento. E suma aki ta inclui den e presupuesto balansa.



Green Corridor, e mandatario a bisa, ta trece alabes un desaroyo economico cu ta proyecta den e Acuerdo di Presupuesto Balansa y kisas hopi mas door di inversionnan priva na momento cu e proyecto aki ta cla. El a sigura cu lo no surpasa e suma di 292 miyon.

Pa loke ta e speculacionnan di cobransa di tol riba Green Corridor, e mandatario a nenga esaki y a señala cu Aruba ta un isla demasiado chikito pa algo asina. Tol ta posibel na Merca of Europa. E ta posibel ora cu e caminda grandi ta hopi largo. Ademas si cobra, e hendenan ta bay desvia y pasa den otro barionan. ❑

Lagrima y flornan lo seca, oracionan pa bo alma Dios lo recoge.
Bo imagen, ehempel y recuerdonan lo keda pa semper graba den nos memoria.
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



JACOBO JACINTO ROBERT

miho conoci como "COCO"
⋆ 11.09.1947 - †26.07.2015
Na bida:
Miembro di De Trupialen
Miembro di directiva di Little League
Ex trahado di Setar

Na nomber di su:

Casa:	Josefina 'Fina' Robert-Damian
Yiunan:	Victor y Idalisa Joaquin
	Omar y Ethel de Cuba
	Urvin y Jerney Robert-Harms
Nietanan:	Angelica y Maria Joaquin
Rumannan:	Elogio 'Eloy' Robert
	Laurens 'Renchi' Robert

Cuña Rosalia Damian na Aruba
Swa y Cuñanan na Santo Domingo y Venezuela
Primo Anthony Robert y casa na Corsou
Primo y primanan, comer y comper, sobrino y subrinanan, ihanan
Famianan: Robert, Damian, Dirksz, Duvernay, Moreta, Nuñez, Perez, Chirino, de la Rosa, Wernet, Harms, de Cuba, Salcedo, Lara, Halley, Tromp Pourrier, Schotborg, Holsman, Sofia, Henriquez y demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, Corsow, Santo Domingo, Venezuela, Merca y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diabierna 31 di juli 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 30 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

A FAYECE:

Jurgen Walter Stöwesand Weidmann

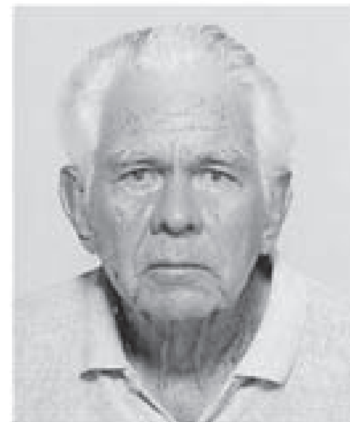
“Better known as cheff Jurgen”



A FAYECE:

Sr. Francisco Geerman

Mihor conoci como
“Papay, Speedy of PapaGrandi”



“Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa.”
Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Maria Alice da Silva

⋆15-12-1949 - †29-07-2015

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 1 di augustus 2015 na Aurora Funeral Home & Crematory di 9’or pa 11’or di mainta.
Nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home & Crematory, diabierna 31 di juli di 7’or pa 9’or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Anoushka Hernandez

Mihor conoci como: "Ushka"

*16-03-1980 - †29-07-2015

Acto di entiero y condolencia lo wordo anuncia despues.



SETAR ta participa fayecimento di:

Jacobo J. Robert

Mihor conoci como "Coco"
Tata di nos colega
Urvin Robert
trahando como Multimedia Designer

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 31 di juli 2015 di 9or pa 11or di mainta na misa San Francisco na Playa.

Oportunidad pa condolencia, diahuebs 30 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende
palabranan di condolencia na
Urvin y demas famia.



Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Senor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!"
Salmo 91:1-2

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke Rofina a hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos estimada:



Rofina Dorival-Lopez

Mihor conoci como "Fina"

*10-07-1946 - +24-07-2015

Na nomber di su:

Estimadoesposo:	Marcus Dorival
Yuinan:	Sholanski Dorival
	Cyrus y Bianca Dorival-Groen
	Osmond Dorival y Renata Chodor
Nietonan:	Joshua y Sienna
Mama:	+Rosa Lopez-Eckmeyer
Rumannan:	Vda. Fortunata Tromp-Lopez
	Thoma y Frans Kelly-Lopez
	Ina y Thomas Quandus-Lopez
	Irena y Ale Croes-Lopez
	Mildred Lopez
Mescos cu ruman:	Pablo y Reina Lopez-Orman y yuinan
	Arcadio Lopez y famia
Sobrinonan:	Majorie, Siegfried, Marion, Marisol, Freddy, Richard, Franscois, Ivan, Yvette, Marlon, Alain, Suki, Milanka, Clement y Bertin
Cunanan:	Jennifer, Michael y Jacinta naHulanda
Ihanan:	Marlon, Alain, Milanka y Marion

Su primo y primanan, amiganan na Aruba, Maria Koolman, amiganan na Corsou, Marvis, Dulce, Jetta, Carmen, Mayris y Tony, su ayudante na cas, enfermeranan di Wit Gele Kruis y dr. Algera.
Lo tin e oportunidad pa extende condolencia na famianan riba Diahuebs dia 30 di Juli 2015 entre 7ór y 9ór di anochi na Aurora Funeral Home.
Famianan Lopez, Dorival, Groen,Chodor, Eckmeyer, Tromp, Kelly, Quandus, Croes, Lampe y demás famianan ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa assisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna dia 31 di Juli 2015 pa 4ór di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana. E restonan mortal di nos defunto stima lo wordo transporta1:30 ór di atardi for di Aurora Funeral Home y ta reposa for di 2ór di atardi den Misa Santa Anna.
Lo tin misa pa nos defunto stima riba Dialuna dia 3, Diaranson dia 5 y Diabierna dia 7 di Augustus 2015 pa 6:30'or na Misa Santa Anna.

Na lugar di flor of krans un donación pa "Wit GeleKruis" lo ta altamente aprecia. Den misa lo tin un box disponibel.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas miembro di famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Plannan den curazon de hende ta hopi, pero ta plan di SEÑOR ta prevalece"
Cu inmenso dolor na nos curazon nos
ta participa fayecemento di



Rawlin Luigi Silvania

Mihor conoci como: "Speedy"
*03-07-1984 - †25-07-2015

Na nomber di su:
Enamorada: Barbara Poelmann
Mama: Helena Martinus
Tata: Efrem Silvania
Mama di crianza: Adelina Silvania
Rumannan: Jurvin Silvania y Marjolein
Edfrin Silvania y Nikki
Edelin Silvania
Ghislaine Hernandez
Rumannan di crianza: Lerone Poulina, Adriana y yiu.
Leonela Poulina y yiunan
Enrique , Jennifer Poulina y yiunan
Welo y welanan: Willemfridus y Aura Martinus
Osbelio y Leonita Antersijn
Efraim Clemencia
Suegra: Danielle van den Heuvel
Suegro: Jan Hein Poelmann
Cuña: Anneloes Poelmann
Tanta y omonan: Lucille Jansen y yiunan
Jozef, Cynthia Martinus y yiunan
Shendley, Yanire Clemencia y yiunan
Sigmund Silvania y yiunan
Nichurca Silvania y yiunan
Katiuska, Chery Benita y yiunan
Shamila Martinus y yiu
Sobrino: Jermain Silvania
Su mihor amigonan: Rick, Corwin, Steward y Steve
Coleganan di Aruba Ville
Primo y primanan
Demas famia: Martinus, Ridderstaat, Maduro, Silvania, Noor, Villar, Peguero, Kleine
Demas amigo y conocirnan.
Oportunidad pa condoleer y despedida lo ta na Aurora Funeral Home diasabra 1 di augustus 2015 di 1or pa 4or di atardi.
Acto di cremashon lo tuma lugar dialuna 3 di augustus den seno familiar.
Preferiblemente bini bisti den colornan alegre.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

De liefde is geduldig
De liefde is vriendelijk
De liefde is niet jaloers
Zij doet niet gewichtig en is niet trots
Zij kwetst niet
Is niet egoistisch
En voelt zich nooit beledigd
Zij neemt niemand iets kwalijk
Zij is niet blij met onrecht
Maar juist met de waarheid
De liefde beschermt altijd
Heeft altijd vertrouwen
Verwacht het altijd van God
En houdt zich stand
Aan de liefde komt nooit een einde
Er zijn drie dingen die blijven:
Geloof, hoop en liefde
Maar de liefde is het voornaamste.



Van ons heengegaan is



Cary Ricardo van Eer

Liefhebbende echtgenoot van Mildred van Eer-van Brederode
Liefdevolle vader en schoonvader van Aissah & Robert-Jan van Eer-Duyvestijn, Ricardo & Tamara van Eer-Timp, Indrah & Michael van Eer-Sedney
Liefste opa van Kimberly, Denise, Caresse & Noor
Geliefde zoon en schoonzoon van Willy & Mathilde van Eer-Lo-A-Njoe, Hendrik & Betsie van Brederode-Durgaram
Lieve broer en schoonbroer van Lothar & Mildred van Eer, Helen & Bert De Freytas, Nino & Martina van Eer, Henna & Jean Halley, Marcia & Ton StJago, Jenny & John Stevens, Anje & Dolfi Quilotte
Lief-als-pief oom van Myra, Judith, Clyde, Gina, Danilo, Michael, Tito, Lillian, Sorayda, Siomara, Orgine , Sharma, Kitty, Sasha, Dino, Shanna, Jean-Pierre, Mijanou, Giovanni, hun geliefde partners, kinderen en kleinkinderen
Lieve neef van zijn neven & nichten
Allerliefste vriend van Joyce, Frank, Eddie, Astrid, Maurits, Marlene, Miriam, Janine, Rita, Giesla, Sabrina, familie Malmberg, Monique, Freya, buurvrouw Hermania, Dr. Samuels, Funari & Unicon.

We zullen je zo verschrikkelijk missen.
Rust zacht.

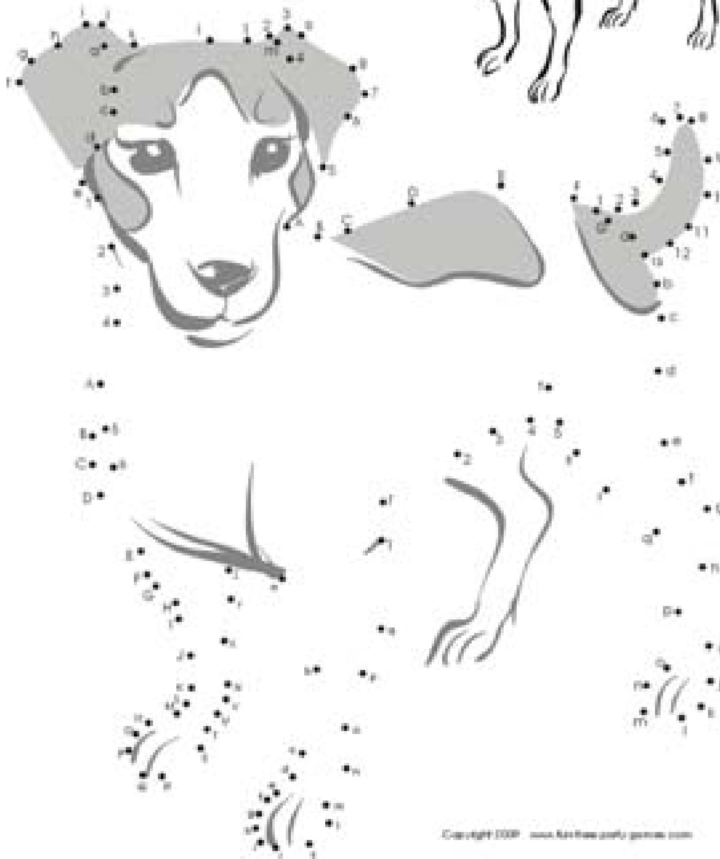
De mogelijkheid tot condoleren is op maandag 3 augustus van 19.00-21.00, te Aurora Cumana 76 Oranjestad Aruba.
S.V.P geen bezoek aan huis.
In plaats van bloemen graag een donatie aan Stichting Funari.

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

BON DIA Aruba

NAME: ______________
AGE: ______________
DATE: ______________





	5	1	2				9	
	3	8		7	9		4	
2	9		5					6
1	2	3	6			7		
8	7		3		1		5	4
		9			8	3	6	1
4					2		1	5
	1		8	6		4	3	
	6				7	9	2	

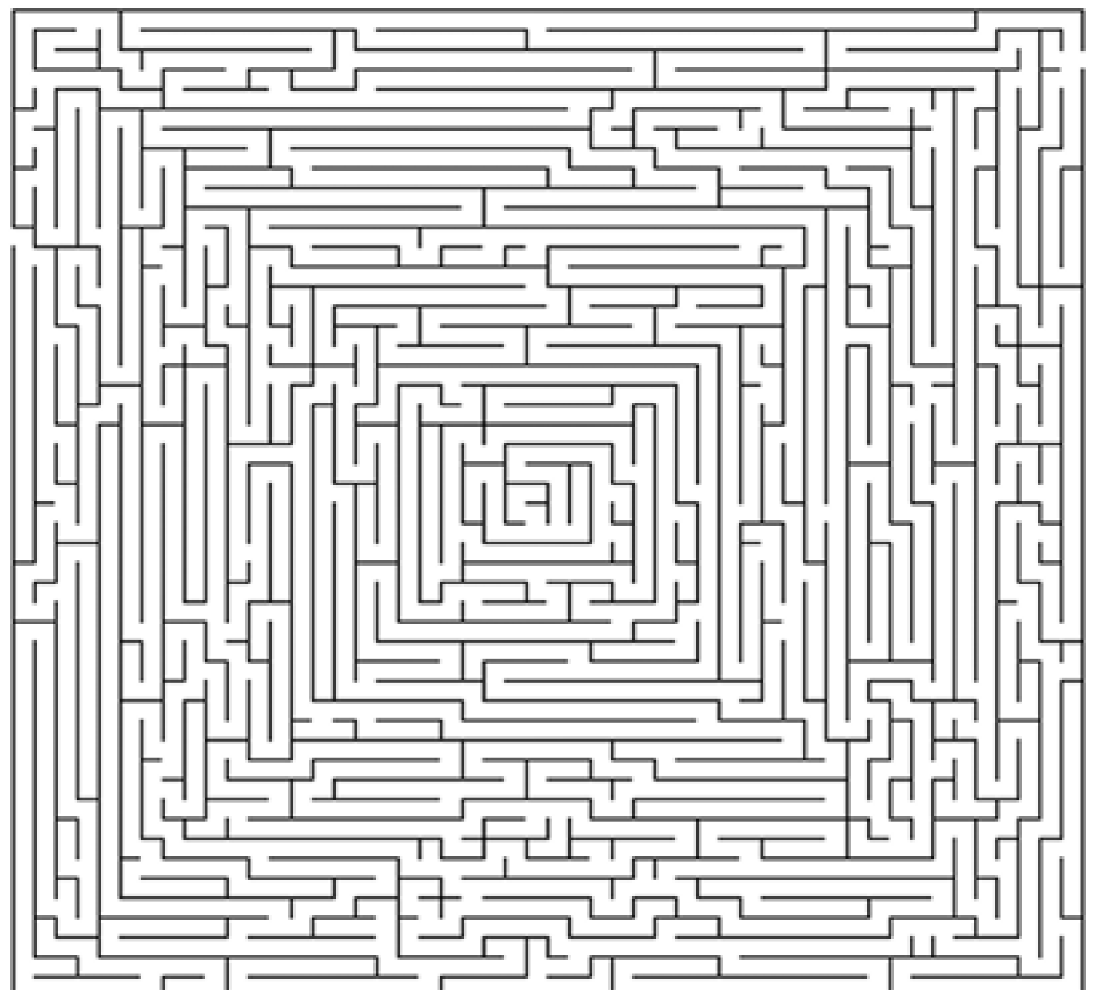
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

B	L	W	W	S	P	R	I	N	K	L	E	O	L	N	K
I	E	S	E	T	E	A	S	P	O	O	N	Y	I	Y	Z
D	A	G	A	M	E	R	U	C	E	K	I	L	G	P	P
O	A	P	I	P	O	P	N	P	O	R	D	P	H	F	O
F	O	Y	G	N	N	I	S	P	P	E	O	P	T	P	I
R	A	S	K	C	N	O	H	R	T	P	T	U	I	P	G
H	O	P	P	E	K	I	I	A	I	A	L	C	T	U	N
A	E	L	I	F	E	O	N	E	D	I	I	R	S	W	A
P	C	N	I	E	E	I	E	G	H	R	M	E	L	O	N
P	I	T	M	O	C	R	F	S	M	S	E	T	N	N	T
I	U	I	P	S	P	E	A	H	F	A	O	T	S	D	M
N	J	A	A	E	B	G	S	N	T	I	E	U	L	E	E
E	E	F	U	N	N	I	E	S	E	R	F	B	M	R	A
S	L	I	D	N	P	A	W	O	N	T	E	H	G	F	I
S	K	R	S	U	T	V	O	I	L	A	N	A	A	U	P
E	C	N	P	I	H	S	N	U	U	S	Y	N	T	L	G
N	I	O	I	R	A	E	W	T	M	A	I	E	O	N	K
T	P	S	U	M	U	O	Y	E	L	L	O	W	Y	F	I

"New Life"
Word Search List

Beam
Beauty
Beginning
Buttercup
Day
Dew
Fascinated
Funnies
Game
Happiness
Life
Light
Melon
New
Pickle Juice
Pieces
Poignant
Pop up
Repair
Sprinkle
Sunshine
Teaspoon
Treat
Voila
Wonderful
Yellow



Receta di Mami

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den forno den suas di honing

Ingredientenan:

- 5 Pida pecho di galiña, chicken marinade
- Un tiki puiro five-spices
- 2 tenchi konoflo machica
- 1 cuchara grandi di "thick hoisin"
- Aji-no-moto
- 1 cuchara grandi di soy-bean paste
- Un tiki peper preto
- 3 cuchara grandi di suco bruin
- Suas di soya
- 4 cuchara grandi di honing
- ¼ cup di wiski



Preparacion:

Tempera e pechonan di galiña cu poco peper preto, aji-no-moto, five spices, suas di soya, chicken marinade, hoisin, y tambe e soy-bean paste machica hunto cu e konoflo. Despues di a pone tur e ingredientenan aki hunto cu e galiña, ta pone mas o menos ¾ dje cantidad di wiski riba e galiña y laga e galiña trek un poco. Despues di a pone e galiña den un planchi y ta hinka nan na forno na un temperatura di mas o menos 400 grado, te ora cu e galiña cushina bon y haya un color bruin scur parti pafo y e rantnan cuminsa kima un tiki. Despues ta laga e galiña fria, preferibel den frishidaire. Ta consehabel pa prepara e galiña for di un dia delanta, di manera cu despues por corta e galiña na bloki mas fasil. Prome cu sirbi e galiña ta prepara e suas, poniendo e suco bruin hunto cu masha poco di margarina na candela y tambe poco suas di soya, e sobra wiski y e honing. Laga e suas cushina y bira un tiki diki.

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Samuels
Tel. 583-0877

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico n.v. Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 1
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Iglesia Santa Filomena:

Reverendo Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur parokianonan devotonan di Santa Filomena y pueblo en general pa asisti na e Nobena di nos Patrona Santa Filomena.

Di dia 2 te cu 10 di Augustus tin e nobena di Santa Filomena den parokia di Paradera. Tur atardi pa 6.30 pm ta cuminsa Santo Rosario di Santa Filomena sigui pa Nobena y despues Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 pm.

E NOBENA riba diadomingo dia 2 y 9 di Augustus lo tuma luga pa 4.45 pm sigui pa Santo Sacrificio di Misa 5.30 pm.

Dialuna dia 11 di augustus ta e gran dia di e fiesta di Santa Filomena. Pa 6.00 pm lo tin e custumbra procesion rond di e cero , sigui pa Santo Sacrificio di Misa Solem celebra pa varios pastoornan.
Cu un cordial saludo y hopi bendicion
Reverendo Pastoor Toti Fuentebella, Pastoor di Parokia Santa Filomena Paradera.❑



Algo importante lo sosode den bo relacionnan personal. Personanan cu ta acerca bo ta interesante y esey ta causa bo admiracion y satisfaccion personal. Numbernan pa awe: 6, 13, 26 y 41.

Aries



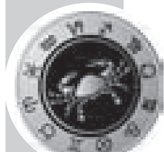
No bisa e prome cos cu ta bin den bo boca. E influencia directo di Venus, ta contra pesa e balansa y ta inclina na bo fabor. Pone un dosis di cautela den loke bo ta bisa. Numbernan pa awe: 10, 19, 29 y 40.

Tauro



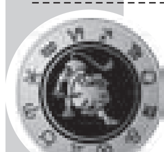
Mercurio ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Sea alerta, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan pa awe: 1, 14, 33, 45.

Geminis



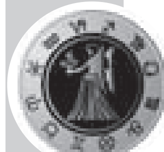
Tin excitacion y “candela” na momento di intimidad sexual den bo bida amoroso. Esaki ta un dia pa evalua con bo ta manehando bo asuntonan sentimental. Numbernan pa awe: 7, 20, 30 y 39.

Cancer



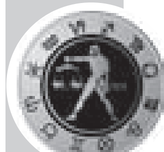
Expresa bo mes cu naturalidad pero sin herida otro. Bo ta sinti e necesidad di purba algo diferente den bo relacion. Pone bo cosnan mas cla. Numbernan pa awe: 9, 25, 28 y 50.

Leo



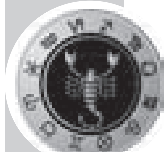
Bo ta bon auspicia riba tereno sentimental. Bo intuicionnan no lo faya bo aunke bo por ta algo indeciso pa motibo di e accion di bo dirigente, Mercurio. Numbernan pa awe: 19, 35, 38 y 44.

Virgo



No laga bo mes confundi pa esunnan cu ta priminti demasiado. Prome cu involucra bo mes emocionalmente cu otro hende, averigua si e ta comprometi. Numbernan pa awe: 11, 23, 37 y 40.

Libra



Amor ta envolve bo cu un onda cu ta inspira bo y ta atrae na bo hendenan hopi nechi. Desde awe lo bo bay tin hopi cos di haci. Numbernan pa awe: 3, 16, 31 y 43.

Scorpio



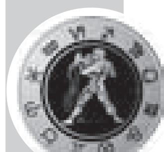
Ta acercando un siman cu hopi movemento. Dilanti bo lo sosode eventonan cual bo tin cu opta pa forma parti of simplemente para na banda. Numbernan pa awe: 12, 22, 36, 39.

Sagitario



Lo bo keda sorprendi ora bo scucha un confesion. Sigui bo intuicionnan y lo bo logra resultadonan prometedor den tur loke bo ta purba di realisa. Numbernan pa awe: 4, 17, 24 y 38.

Capricornio



Evita discuti cu personanan poco inteligente y fanatico siego. Ta un perdida di tempo. Bo mester ta hopi prudente pasobra lo bo bay enfrenta personanan dificil. Numbernan pa awe: 6, 22, 40 y 52.

Aquario



Bo forsa di boluntad lo wordo activa den forma hopi notabel y lo bo logra loke bo tabata desea. E actitud di duda, ta causa iritacion y molester. Ta ora pa mira realidad. Numbernan pa awe: 5, 18, 27 y 35.

Pisces

BON DIA Aruba

Minister Michelle Hooyboer - Winklaar:

Renobacion na Colegio San Antonio ta progresando positivamente

Tur esunnan cu ta pasa diariamente dilanti Colegio San Antonio por a tuma nota con lihe e trabao nan ta bayendo.

"Increibel loke ta pasando cu e renobacion na e scol menciona" e mandatario a declara. E compania encarga cu e renobacion di Colegio San Antonio ta Bohama NV y e ehecucion ta den man di DOW. Por enfatisa cu ta haciendo un tremendo trabao y ta premira cu tur cos ta segun







planificacion te ainda.

Pa splica un tiki di e renobacion, Colegio San Antonio lo bay ricibi un gymzaal completamente nobo. Tambe lo tin construccion di diferente klasnan nobo, ambos pa teoria y practico. E scol lo conoce un expansion basta grandi mirando cu ta trata di un MAVO cu ta conta cu mas di 500 studiante. Aparte di esakinan lo bin parkeerplaats, asfaltering y klinkerwerk nobo tanto riba tereno di scol como na e parti pafo. Pa por cumpli cu tur rekisito di siguridad laga pone un cura completamente nobo full rond di e scol. "E bario di Sta. Cruz lo ricibi un hoya di scol. Cu tur loke ta rekeri pa e studiante nan por studia optimalmente. Ta premira cu pa otro aña April Colegio San Antonio ta den nan edificio completamente renoba/nobo", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.❑





Aruba un biaha mas lo ta e sede di su anual feria equino, "Interpaso"

ORANJESTAD – Masha poco organisacion por bisa cu nan a logra pa durante 30 aña consecutivamente a organisa un feria internacional no obstante cu directivanan a bin y bay.

E amor y dedicacion a domina y cu awe por bisa cu dentro di un luna Aruba un biaha mas lo ta e sede di su anual feria equino, "Interpaso". Esey a keda anuncia e siman aki durante un conferencia di prensa hunto cu e ehecutivonan di Santa Rosa cu a uni forsa pa beneficio di ambos.

Dia 28 pa 30 di Augustus Aruba lo ricibi hopi bishitante pa presencia dos dia di competencia di cabay y un dia di competencia di jinete y amazona hubenil, organisa pa Organizacion Caballista Arubano. Tur esaki ta bay hunto cu e feria agricola y ganadero di Santa Rosa na Villa Floralina na Moko.

OCA tin un historia rico y mundial, siendo e fundado di e federacion mundial Confepaso, cu ta un iniciativa tuma 26 aña pasa na ciudad di Coro, Venezuela y oficialisa un aña despues na ciudad di Cucuta, Colombia. Awe Confepaso ta entre otro e organisado di feria mundial di cabay cada pasa un aña, cu e aña aki ta na Cap Cana y den e añanan alternativo ta tene e mundial di jinete y amazona.

Pa "Interpaso-30" e atraccion mas grandi ta e binimento di e cabay "Terremoto III", acompaña pa dos yewa fini renombra cu ta "Yumalay de Potrero Chico" y "Libertador de la Querencia". Di Colombia ta biniendo un lote di 9 cabay cu avion. Tambe lo tin cabay biniendo for di Corsou, pero e cantidad no ta determina ainda. Corsou ta biniendo cu bapor.

E competencia di jinete y amazona lo bira un espectaculo grandi, ya cu pa prome biaha ta biniendo participantenan di Colombia. Pa ser exacto 23. Di Corsou tambe ta biniendo 10 y pico y tin ademas participantenan di Merca, Puerto Rico, Republica Dominicana y Venezuela. Pues cada categoria lo ta grandi y duro, pero Aruba semper a haci bon den competencianan internacional, di moda cu nan por bay sin miedo.

Manera tabata e caso di e ultimo añanan tin hopi prensa internacional cu a confirma pa presencia y duna cobertura internacional. Asina nos por menciona TV Agro, Guia Ecuestre, www.PasoFinoTv.com, www.SusCaballos.com, La Revista del Paso Fino, www.DirectorioEquino.com, Revista Universo Equino y TV Antioquia.

Husgamento di cabrito y carne

Otro primicia y atraccion ta loke Interpaso a inicia 3 aña pasa, cu ta e husgamento di cabrito y carne como un incentivo pa e cria di animalnan. Cada aña e competencia aki a hala mas atencion y ta treciendo un hues di Colombia cu tin conocemento di e rasa di animalnan aki. E husgamento aki ta tuma luga riba Diadomingo. Riba e mesun dia tin e feria di Santa Rosa cu masha hopi tent pa mustra y bende tur loke nos propio hendenan ta produci. E dia aki tambe lo tin un gran cantidad di cushina cu cumindanan crioyo. E otro dos dianan, esta diabierna y diasabra lo tin un food-court di kita sombre cu platonan hopi varia, cu ta algo cu semper tabata un atraccion.

Pa loke ta entretenimento, manera tur hende ta recorda "Interpaso" ta un atraccion riba su mes. E aña aki e popular banda "Buleria" lo ta encarga cu e animacion di diabierna, mientras cu Diasabra lo tin actuacion di dos imitado: "Yo me Llamo Vicente Fernandez" y e otro "Yo me Llamo Rafael Orozco". Pa e muchanan tin tur 3 dia yen di cos pa haci y riba un tereno cu hopi siguridad.

OCA a caba di lansa su website nobo, moderno y atractivo. Por bisa cu e ta cu yen di atraccion y hopi simpatico pa traha cun'e.❑



